

INSTRUMENTO PARTICULAR DE CONTRATO DE COMODATO E OUTRAS AVENÇAS

Pelo presente instrumento particular, de um lado,

DHL LOGISTICS (BRAZIL) LTDA., pessoa jurídica de direito privado, com escritório administrativo na Av. Dr. José Bonifácio Coutinho Nogueira, 150, cj 308, 310, 702, 706, 708, 710 e 802 - Jardim Madalena, na cidade de Campinas, Estado de São Paulo, inscrita no CNPJ/MF sob o nº 02.836.056/0074-61 e, com uma de suas filiais estabelecida na Rua Indubel, nº 330, Vila Aeroporto, no Município de Guarulhos, Estado de São Paulo, inscrita no CNPJ/MF sob nº 02.836.056/0002-97, neste ato representada na forma de seu Contrato Social, doravante designada simplesmente **DHL**, e do outro lado,

GUANAPACK INDUSTRIA DE EMBALAGENS PLÁSTICAS LTDA, pessoa jurídica de direito privado, com sede na Rua Isaltino Silveira, n.º 1.188, Cantagalo - Três Rios /RJ - CEP. 25.804-250, devidamente inscrita no CNPJ sob Nº 11.790.941/0001-92, neste ato representada na forma de seu Contrato Social, doravante denominada simplesmente como **COMODANTE**,

DHL e COMODANTE quando em conjunto serão denominadas simplesmente como "Partes" e individual e indistintamente como "Parte".

Resolvem as Partes celebrar o presente Instrumento Particular de Contrato de Comodato e Outras Avenças ("Contrato"), que será regido pelas cláusulas e condições a seguir elencadas:

CLÁUSULA PRIMEIRA- DO OBJETO

1.1. A **COMODANTE** é proprietária de 01 (uma) máquina, marca WULFTEC modelo WLP 100, cuja função é o envolvimento de carga paletizada, trabalhando com filme de polietileno stretch (esticável), bem como de uma 01 (uma) rampa, de acordo com as especificações e padrões técnicos acertados. Para efeito deste Contrato tem o valor de venda na data da entrega dos equipamentos o mencionado no Anexo III, que assinado pelas Partes faz parte integrante deste Contrato "Equipamentos", os fornece a título de Empréstimo na modalidade Comodato gratuito a **DHL** "Comodato".

1.1.1. Constitui ainda objeto deste Contrato o fornecimento pela **COMODANTE** dos materiais de consumo a **DHL**, conforme descrito no Anexo II "Fornecimento".

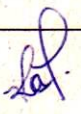
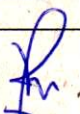
1.2. A **COMODANTE** cede os Equipamentos para a **DHL**, os quais serão retirados pela **DHL** no seguinte endereço indicado abaixo pela **COMODANTE**:

Av. Nazaré, nº 1968
Ipiranga, CEP. 04262-300
São Paulo-SP

CLÁUSULA SEGUNDA- DA VIGÊNCIA

2.1. O presente Contrato é firmado pelo prazo de 12 (doze) meses, iniciando-se em 15 de setembro de 2015 e com término em 14 de setembro de 2016, podendo ser prorrogado ou renovado mediante celebração de Termo Aditivo entre as Partes.

2.2. Ao final do período de 12 (doze) meses, as Partes deverão acordar entre si, renovação deste Contrato e/ou a **DHL** deverá fazer a devolução dos equipamentos em perfeitas condições de uso, no endereço da **COMODANTE**, dentro do prazo de 36 (meses) e, caso não aconteça, a **DHL** poderá permitir a **COMODANTE** que busque as medidas judiciais cabíveis para a obtenção dos equipamentos.

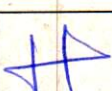
Rubricas					
DHL		COMODANTE		Testemunhas	JURÍDICO DHL
					
					

CLÁUSULA TERCEIRA – OBRIGAÇÕES DA COMODANTE

3.1. Além das demais obrigações assumidas nas cláusulas e condições do presente Contrato, obriga-se a **COMODANTE** a:

- a. Estar apta, qualificada e habilitada para realizar o comodato, declarando, inclusive, que os profissionais de sua equipe também possuem a capacidade profissional necessária;
- b. Responsabilizar-se pelos danos causados por culpa e/ou dolo de seus prepostos/empregados à **DHL** e/ou quaisquer terceiros, direta ou indiretamente, por seus empregados, prepostos, terceiros contratados ou auxiliares, desobrigando a **DHL** por quaisquer ônus ou responsabilidades neste sentido e a qualquer tempo;
- c. Admitir e dirigir toda a equipe de trabalho, assumindo e respondendo integral e exclusivamente pela relação de emprego com os empregados admitidos pela **COMODANTE**, ficando desde já salientado que não se estabelece entre os referidos empregados e a **DHL** qualquer vínculo, em especial o de natureza trabalhista/empregatícia;
- d. Fornecer todos os Equipamentos de Proteção Individual (EPI's) aos empregados admitidos pela **COMODANTE**, inclusive exigindo e fiscalizando o uso de tais EPI's por tais empregados, nos termos e de acordo com a legislação trabalhista e de segurança do trabalho vigentes;
- e. Fornecer, na qualidade e quantidade adequadas, todos os materiais, produtos, acessórios e equipamentos necessários a realização das manutenções preventivas e corretivas;
- f. Fornecer mensalmente a quantidade adequada de insumos;
- g. Assumir integralmente a responsabilidade por danos, avarias e inutilização causados por culpa e/ou dolo dos seus prepostos/empregados, parcial ou total, dos objetos e equipamentos de propriedade da **DHL**, neles incluídos seus prédios e instalações, tais como, mas não se limitando aos produtos dos clientes que se encontram depositado no armazém da **DHL**, bem como por lesões decorrentes do comportamento culposo e/ou doloso executados pelos seus prepostos e/ou empregados da **COMODANTE**;
- h. Responsabiliza-se pelo cumprimento das leis e regulamentos pertinentes à proteção do meio ambiente, inclusive pela obtenção e manutenção válida de todas as licenças, autorizações e estudos exigidos para o pleno desenvolvimento de suas atividades, devendo adotar medidas e procedimentos cabíveis, a fim de afastar qualquer agressão, perigo ou risco de dano ao meio ambiente que possa ser causado pelas atividades que desenvolve, ainda que contratadas ou delegadas a terceiros, responsabilizando-se tecnicamente pela execução dos serviços na forma da legislação vigente e das normas ambientais aplicáveis, obrigando-se e aos seus contratados a utilizar apenas produtos não nocivos ao meio ambiente, quando aplicável, e a serem responsáveis pela disposição dos resíduos gerados pelos serviços prestados;
- i. Providenciar, às suas exclusivas expensas, e caso seja necessário, todas as licenças pertinentes a utilização dos Equipamentos;
- j. Responsabilizada-se por eventuais penalidades decorrentes da não obtenção das licenças mencionadas no item "i" acima;
- k. Responsabiliza-se em atender no prazo de 72 (setenta e duas) horas, todas as revisões da programação informada pela **DHL**, revisão está, que deverá ocorrer dentro da primeira semana do mês vigente;
- l. Comunicar qualquer alteração que se faça necessária nos Produtos, alteração esta, quando realizada pela **COMODANTE**, que deverá ser feita com no mínimo 24 (vinte e quatro) horas de antecedência da data prevista para implantação, sendo que a efetivação somente ocorrerá após consenso escrito entre as **PARTES**. Ademais, nenhuma alteração poderá ocorrer nos Produtos, objeto deste Contrato, sem a autorização por escrito do Departamento de Compras da **DHL**;
- m. Cumprir fielmente o Código de Conduta da **DHL**, que é de inteiro conhecimento e concordância da **COMODANTE**, cujo teor segue expressamente previsto no Anexo VI do presente Contrato. A **COMODANTE** deverá responder a todos os questionários e prestar todas as informações solicitadas pela **DHL**, relativas a *Compliance*. Caso a **COMODANTE** não responda e/ou preste tais informações, a **DHL** poderá rescindir o Contrato, observado o disposto na cláusula 7.2 abaixo.

3.2. A **COMODANTE** autoriza desde já a realização de auditorias periódicas em suas sedes, processos, procedimentos, veículos e demais materiais. Estas auditorias serão realizadas pelo Departamento de Segurança da **DHL**, ou por seus parceiros, clientes e empresas de gerenciamento de riscos. As auditorias seguirão cronograma prévio de atividades e agendamento validado pelas Partes.

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

3.3. Para a prestação dos Serviços, a **COMODANTE** deverá utilizar empregados diretamente contratados pela mesma, em estrito cumprimento à legislação trabalhista, restando desde já vedada qualquer forma de subcontratação dos Serviços, salvo mediante prévia e expressa autorização por escrito da **DHL**.

3.4. A **COMODANTE** assumirá exclusivamente todas as consequências por acidentes, morte e/ou quaisquer outros eventos relacionados à execução do presente Contrato, ainda que decorrentes de fatos ocorridos nas dependências da **DHL**, eximindo a **DHL** a tal título e mantendo-a indene em relação as disposições previstas nesta cláusula.

3.5. Na hipótese de algum funcionário e/ou subcontratado da **COMODANTE** ingressar com reclamação trabalhista indicando a **DHL** como uma das Reclamadas, a **COMODANTE** será a única e exclusiva responsável por eventuais débitos e/ou ônus que venham a ser apurados em decorrência de tais reclamações trabalhistas.

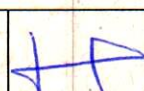
3.5.1. A **COMODANTE** compromete-se a solicitar imediatamente a exclusão da **DHL** do polo passivo da ação, devendo mencionar em defesa e arguir em audiência, não só nos casos em que a **DHL** for mencionada de forma solidária e/ou subsidiária, mas também em outras situações equivocadas, em que o reclamante indica apenas a **DHL** no polo passivo. Fica desde já acordado entre as Partes que, sendo constatado tal situação caberá a **DHL** efetivar o chamamento ao processo da **COMODANTE** a fim de que esta assuma a demanda judicial em questão.

3.6. A **COMODANTE** obriga-se a reembolsar 100% (cem por cento) dos valores que a **DHL** venha a despendar a título de honorários e despesas (refeição, deslocamento, entre outras) com a contratação de advogado, bem como despesas processuais tais como: depósitos recursais, custas, execuções judiciais, honorários periciais, honorários e despesas com assistentes, eventual acordo judicial, multas, etc.

3.6.1. O reembolso se dará, mensalmente, até que se encerrem definitivamente as demandas, por meio do envio pela **DHL**, de nota de crédito, o qual será acompanhado pelo boleto bancário e/ou através de qualquer outra forma de cobrança a ser apontada pela **DHL**, a qual deverá ser quitada pela **COMODANTE** na data de vencimento estipulado no boleto. O atraso do pagamento ensejará automaticamente o direito de a **DHL** reter 100% (cem por cento) do valor devido da fatura da **COMODANTE** e/ou qualquer pagamento porventura devido a **COMODANTE**, conforme menciona cláusula 3.6.. Caso a **COMODANTE** não arque com os respectivos custos, dará a **DHL** o direito de retenção e/ou desconto na fatura imediatamente posterior a data em que a **DHL** venha incorrer em tais custos e assim sucessivamente até que a retenção/desconto atinja o valor integral dos custos despendidos pela **DHL**.

3.7. Uma vez esgotados os recursos jurídicos e/ou acordos/execuções trabalhistas arcados pela **DHL**, permanecerá ainda a obrigação da **COMODANTE** o reembolso destes débitos oriundos das reclamações trabalhistas, sejam estas em curso ou já arquivadas, a **COMODANTE** obriga-se a efetuar o respectivo reembolso ou, se necessário oferecer garantia para fins de continuação da possibilidade de discussão nas respectivas reclamações, sob pena de retenção de todo e qualquer pagamento porventura devido pela **DHL** à **COMODANTE**.

3.8. A falta de comprometimento pela **COMODANTE** perante as ações judiciais oriundas ou não do Contrato celebrado entre as Partes, tais como mais não se limitando a: i) ausência de comparecimento por seus prepostos em audiência; ii) não interposição de recursos dentro do prazo estabelecido em lei; iii) não cumprimento de acordo firmado com reclamante; e iv) não recolhimento de custas, depósitos judiciais, execuções dará a **DHL** o direito de retenção de todo e qualquer pagamento porventura devida pela **DHL** à **COMODANTE** até a efetiva regularização e/ou comprovação do motivo justo que ensejou o fato. A falta de apresentação de motivos justos ou regularização da falta cometida por prazo superior a 05 (cinco) dias, facultará à **DHL** considerar o presente Contrato automaticamente resilido, sem prejuízo da retenção definitiva dos valores ora previstos, sem que para tanto seja necessário o encaminhamento de notificação judicial ou extrajudicial.

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

3.8.1. Além dos indícios de insolvência citados na redação da cláusula 3.8., há que considerar outras ocorrências que também facultará à **DHL** considerar o presente Contrato automaticamente resilido, sem prejuízo da retenção definitiva dos valores ora previstos, sem que para tanto seja necessário o encaminhamento de notificação judicial ou extrajudicial, quais sejam:

- a) Ausência de pagamento dos empregados (salários, férias, verbas rescisórias, horas extras, etc.);
- b) Ausência de recolhimento previdenciários e fundiários; e
- c) Não apresentação de documentações solicitadas em auditorias, dentro do prazo estipulado pela **DHL**.

3.9. A **COMODANTE** se obriga a manter, em suas unidades, um estoque pulmão no volume de 5% (cinco por cento) da programação do mês, para atendimento emergencial de cada item mencionado no **Anexo II**.

3.9.1. Caso a **DHL** deixe de utilizar a porcentagem do estoque pulmão indicado na cláusula 3.9. acima, a **COMODANTE** será responsável por todos os custos e despesas referente a fabricação destes Produtos, não podendo realizar qualquer tipo de cobrança para a **DHL** em virtude desta exclusão, desde que notifique a **COMODANTE** com 30 (trinta) dias de antecedência.

3.10. No caso da utilização do estoque pulmão, a reposição de 100% (cem por cento) deste estoque, deverá ocorrer em até 07 (sete) dias úteis.

3.11. A **CONTRATADA** se obriga ainda, em caso de devolução do Produto por rejeição onde forem constatados defeitos de fabricação ou não conformidade, tais como, mas não se limitando a qualquer outra forma de deformidade, em relação às especificações dos Produtos, em substituí-los imediatamente, às suas exclusivas expensas, sem que caiba qualquer ônus a **DHL**.

CLÁUSULA QUARTA - DA MANUTENÇÃO PREVENTIVA E CORRETIVA

4.1. Entregar os Equipamentos à **DHL** em perfeito estado de conservação e funcionamento.

4.2. As manutenções preventiva e corretiva dos Equipamentos ("Manutenção"), serão realizadas por terceiro, parceiros da **COMODANTE**.

4.2.1. Os terceiros indicados pela **COMODANTE** só poderão realizar os serviços de manutenção para a **DHL**, desde que devidamente homologados e com contrato devidamente assinado junto a **DHL**, para que todos os direitos sejam devidamente resguardado.

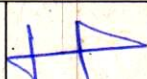
CLÁUSULA QUINTA - DAS OBRIGAÇÕES DA DHL

5.1. Manter os Equipamentos em perfeitas condições de uso e segurança, tal como recebeu da **COMODANTE**, assumindo na qualidade de fiel depositária, toda a responsabilidade pela guarda dos Equipamentos.

5.2. Em caso de rescisão do presente Contrato, por qualquer razão, a **DHL** deverá disponibilizar os Equipamentos, em perfeito estado de conservação, observado o disposto no item 5.3 abaixo, para que a **COMODANTE** possa retirar os Equipamentos no prazo de 05 (cinco) dias, sob pena de, não o fazendo, incidir em multa compensatória diária correspondente a R\$ 100,00 (cem reais).

5.3. A **DHL** deverá ressarcir à **COMODANTE** o valor integral dos Equipamentos, conforme indicado no Anexo III, levando-se em consideração seu estado de utilização e depreciação quando cedidos à **DHL**.

5.4. A **DHL** será responsável, dentre outras obrigações previstas no presente Contrato, pelo pagamento mensal referente às compras dos materiais de Consumo, conforme o valor indicado no Anexo II, mediante depósito bancário na conta de titularidade da **COMODANTE** conforme disposto na cláusula Sexta abaixo.

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

5.5. A **DHL** não poderá ceder, locar, ou dar em Comodato os Equipamentos, sem a autorização prévia da **COMODANTE**, sob pena de caracterização de infração contratual passível de extinção do presente Contrato.

5.6. A **DHL**, não poderá modificar o lugar de instalação da máquina, nem modificar nenhum dos elementos que a constituem, salvo mediante autorização **COMODANTE**.

5.7. A **DHL** se responsabiliza, durante período do Contrato por providenciar as chamadas de Assistência Técnica Autorizada pela **COMODANTE** para correção de eventuais defeitos normais e decorrentes do uso normal das máquinas, bem como, pelo custo da manutenção e peças de reposição correspondentes a estes defeitos, garantindo desta forma a conservação e o funcionamento adequado deste equipamento, exceto nos casos cobertos pela garantia conforme previsto no Anexo IV, situações estas onde os custos de conserto correm por conta da referida garantia.

CLÁUSULA SEXTA – DAS CONDIÇÕES DE PAGAMENTO

6.1. Como contraprestação à realização dos Serviços nas formas e condições estabelecidas neste Contrato, a **DHL** pagará à **COMODANTE**, mediante apresentação da respectiva Nota Fiscal, os valores mencionados no Anexo II.

6.1.1. As faturas referentes às cobranças pelos Serviços enviadas pela **COMODANTE** a **DHL**, deverá constar os dados do solicitante, devidamente individualizadas, conforme indicado no Anexo III e, com os respectivos valores, conforme indicados no Anexo II do presente Contrato.

6.1.2. O pagamento do valor previsto no item 6.1 acima deverá ser feito pela **DHL** mediante depósito bancário em conta corrente de titularidade da **COMODANTE**, conforme dados bancários abaixo:

Banco: 341 - Itaú
Agência: 0028-0
Conta Corrente: 79602-7

6.2. Observado o disposto na cláusula 6.3 abaixo, a correspondente nota fiscal deverá ser recebida pela **DHL** com antecedência mínima de 60 (sessenta) dias da data de seu vencimento, podendo referida data de vencimento ser prorrogada proporcionalmente aos dias de atraso de recebimento da correspondente nota fiscal pela **DHL**, e sem que a **DHL** incorra em qualquer tipo de multa ou penalidade em decorrência desta prorrogação.

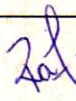
6.3. Na hipótese da data do pagamento do valor indicado no item 6.1. acima, coincidir com sábados, domingos ou feriados, fica desde já pactuado entre as Partes a prorrogação do vencimento para o primeiro dia útil imediatamente subsequente, sem quaisquer ônus adicionais à **DHL**.

6.4. O valor especificado no item 6.1. acima, inclui todos os encargos sociais, trabalhistas, previdenciários, securitários, taxas de administração e/ou impostos e tributos de qualquer natureza/procedência porventura relacionados à presente contratação, de tal sorte que nada mais será devido pela **DHL** à **COMODANTE** em razão da presente contratação.

6.5. Salvo disposto nos itens 6.2, 6.3 e 6.6, o atraso no pagamento da Nota Fiscal/Fatura importará no acréscimo, para a **DHL**, de multa moratória na proporção de 2% (um por cento) sobre o valor em atraso, acrescido de juros de mora à razão de 0,033% (zero, trinta e três por cento) por dia de atraso.

6.6. Caso haja irregularidade na Nota Fiscal/Fatura emitida pela **COMODANTE**, a **DHL** fará a imediata devolução da mesma para substituição ou correção pela **COMODANTE**, ficando o prazo de pagamento prorrogado de forma proporcional ao tempo gasto pela **COMODANTE** para efetiva regularização da fatura e posterior recebimento pela **DHL**, tudo sem quaisquer ônus adicionais à **DHL**.

6.7. Todas as cobranças em aberto deverão ser feitas pela **COMODANTE** em até 30 (trinta) dias após a prestação dos Serviços. Caso as cobranças não sejam feitas pela **COMODANTE** dentro deste prazo, as

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

Partes desde já concordam que referidas cobranças não serão mais devidas, e a **COMODANTE**, desde já reconhece e aceita que dará à **DHL** quitação geral, irrestrita e irrevogável deste débito.

6.8. O valor previsto no item 6.1. anterior, poderá ser reajustado trimestralmente, mediante negociação entre as Partes, conforme a variação do preço do Polietileno (PEBDL) que corresponde a 80% da composição do custo do material, tendo como base o índice internacional Platts/Houston e considerando como gatilho o percentual de variação de 5%, sendo que o reajuste automático implicará na rescisão deste Contrato.

6.8.1. Os valores referentes aos reajustes por dissídio da categoria deverão ser comunicados à **DHL**, dentro do prazo de 30 (trinta) dias, sob pena de não ocorrer a incidência para efeito de reajustes.

6.9. Juntamente com o reajuste e após o período de experiência entende-se que a **COMODANTE** obteve o "Know how" (conhecimento técnico, expertise) da prestação dos Serviços e deverá apresentar para a **DHL** alternativa para redução de custo de modo a reduzir os impactos financeiros do reajuste anual. Esta alternativa deverá ser avaliada pelas áreas competentes da **DHL** a qual terá a decisão de implantação.

6.10. Na comprovação efetiva de irregularidades no pagamento do quadro efetivo da **DHL** e/ou ainda a não observância e cumprimento do que preceitua a CLT e dissídio coletivo da categoria, a **DHL** suspenderá de imediato o pagamento da fatura mensal, até que tal irregularidade seja sanada, aplicando ainda multa de desconto do valor homem hora multiplicado pelo número de horas transcorridas até a efetiva regularização.

6.11. A **COMODANTE** responsabiliza-se por quaisquer danos e prejuízos causados à **DHL** em razão de protestos indevidos ou cobranças judiciais ou extrajudiciais desses títulos. Além disso, se a **COMODANTE** solicitar ou realizar protesto de título emitido pelo ou contra a **DHL**, tendo esse já sido pago, ou sem que faça jus ao pagamento na data do vencimento pagará a **DHL**, ou aos seus clientes, uma multa de 30% (trinta por cento) sobre o valor expresso no título.

6.12. Fica vedado à **COMODANTE** o desconto de quaisquer faturas ou títulos de créditos, ou mesmo a cessão dos direitos constantes nos aludidos documentos, decorrentes da prestação dos Serviços pela **COMODANTE**, em rede bancária ou por meio de empresas de *factoring* ou, ainda, sob qualquer forma.

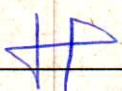
CLÁUSULA SÉTIMA- HIPÓTESES DE EXTINÇÃO DO CONTRATO

7.1. Este Contrato poderá ser rescindido, sem justa causa, a qualquer tempo, sem a aplicação de qualquer penalidade ou multa desde que uma das Partes comunique à outra, por escrito, com antecedência mínima de 30 (trinta) dias.

7.2. O descumprimento, pela **COMODANTE**, das demais cláusulas e condições previstas neste Contrato, que não tenham previsão específica para rescisão, facultará à **DHL** a possibilidade de rescisão do presente Contrato se a **COMODANTE** não sanar a falta no prazo máximo de 48 (quarenta e oito) horas a contar da data do recebimento da notificação encaminhada pela **DHL** à **COMODANTE** notificando tal falta.

7.3. Este Contrato ainda, poderá ser rescindido, com justa causa, independente de qualquer notificação judicial ou extrajudicial, na ocorrência dos seguintes eventos:

- (i) se qualquer das Partes entrar em regime de falência, recuperação judicial ou extrajudicial;
- (ii) se qualquer das Partes transferir os direitos e obrigações oriundas deste Contrato, a terceiros, sem um prévio consentimento da outra Parte;
- (iii) se qualquer das Partes infringir de modo continuado quaisquer das cláusulas ou condições deste Contrato, e não der início às medidas para reparar tal falha em 30 (trinta) dias após o recebimento da notificação da outra parte de tal inadimplência substancial, fornecendo informações fundadas a respeito.

Rubricas					
DHL		COMODANTE		Testemunhas	JURÍDICO DHL
					 

7.4. Na hipótese de rescisão do presente Contrato nos termos dispostos nos itens 7.2 e 7.3 desta cláusula, a **COMODANTE** será imputado o pagamento de uma multa revertida em favor da **DHL** no importe de uma contraprestação mensal paga pela **DHL** à **COMODANTE**, sem prejuízo ainda das perdas e danos decorrentes de tal inadimplemento.

CLÁUSULA OITAVA - DA CONFIDENCIALIDADE

8.1. Todas as disposições previstas neste Contrato, bem como as informações que forem transmitidas entre as Partes, são sigilosas, delas não podendo ser dado conhecimento a terceiros, a qualquer tempo, ainda que após a extinção do presente, salvo mediante consentimento de ambas as Partes. Este Contrato poderá, contudo, ser apresentado a órgãos governamentais, desde que mediante prévia comunicação escrita à outra parte com comprovação de exigência de tal apresentação por parte do órgão público correspondente.

8.1.1. Serão consideradas informações confidenciais nos termos deste Contrato, sem se limitar a estas, toda e qualquer informação, patenteada ou não, de natureza técnica, operacional, comercial, valores, jurídica, "know-how", invenções, processos, fórmulas e designs, patenteáveis ou não, planos de negócios ("business plans"), métodos de contabilidade, técnicas e experiências acumuladas, transmitidas a **COMODANTE**: (i) por qualquer meio físico (e.g., documentos impressos, manuscritos, fac-símile, mensagens eletrônicas (e-mail), fotografias, etc.); (ii) por qualquer forma registrada em mídia eletrônica, tal como fitas, "laser-discs", disquetes (ou qualquer outro meio magnético); (iii) oralmente; (iv) resumos, anotações e quaisquer comentários, orais ou escritos, (v) ou aquelas cujo conteúdo da informação torne óbvio a sua natureza confidencial.

8.2. A **COMODANTE** obriga-se por si, seus representantes, procuradores, por terceiros eventualmente consultados, seus empregados, contratados e subcontratados, assim como por quaisquer outras pessoas a ele vinculadas, direta ou indiretamente, a manter sigilo, bem como a limitar a utilização das informações disponibilizadas para a elaboração e desenvolvimento dos Serviços ora prestados.

8.3. A **COMODANTE**, na forma disposta no item 8.2. acima, também se obriga a:

a) não discutir perante terceiros, usar, divulgar, revelar, ceder a qualquer título ou dispor das informações, no território brasileiro ou no exterior, para nenhuma pessoa, física ou jurídica, e para nenhuma outra finalidade que não seja exclusivamente relacionada ao objetivo aqui referido, cumprindo-lhe adotar cautelas e precauções adequadas no sentido de impedir o uso indevido por qualquer pessoa que, por qualquer razão, tenha acesso a elas;

b) responsabilizar-se por impedir, por qualquer meio em direito admitido, arcando com todos os custos do impedimento, mesmo judiciais, inclusive as despesas processuais e outras despesas derivadas, a divulgação ou utilização das Informações confidenciais por seus agentes, representantes ou por terceiros consultados ou contratados; e

c) comunicar à **DHL**, de imediato, de forma expressa e antes de qualquer divulgação, caso tenha que revelar qualquer uma das informações, por determinação judicial ou ordem de atendimento obrigatório determinado por órgão competente.

8.4. A não observância de quaisquer das disposições de confidencialidade, estabelecidas neste Contrato, importará em responsabilidade da Parte infratora, por ação ou omissão de qualquer um daqueles relacionados na Cláusula Oitava deste Contrato, pelo pagamento do valor integral do Contrato e/ou recomposição de todas as perdas e danos sofridos, inclusive as de ordem moral ou concorrencial, sem prejuízo das sanções civis e criminais que poderão ser apuradas em processo judicial.

CLÁUSULA NONA - DA NÃO EXCLUSIVIDADE

9.1. Este Contrato não é de natureza exclusiva, por isso ambas as Partes têm liberdade de contratar com terceiros em qualquer momento.

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

CLÁUSULA DÉCIMA – DA PROPRIEDADE DA INFORMAÇÃO

10.1. A **COMODANTE** sabe e aceita que os direitos de autor de todos os desenhos, formas e produtos gerados neste projeto são propriedade exclusiva da **DHL** ou de quem a **DHL** indique de maneira oficial e por escrito. Da mesma forma, a **COMODANTE** sabe e aceita que deverá entregar a **DHL** todo o código fonte, manuais e todos os documentos gerados durante este projeto, ao finalizar a vigência deste Contrato.

10.2. A **COMODANTE** aceita por meio deste Contrato que a **DHL** não transmite ou outorga ao Fornecedor, nenhum direito, título, interesse ou licença de nenhuma natureza sobre as marcas, modelos, patentes de invenção, desenhos, logotipos, pictograma e, em geral, qualquer forma de propriedade intelectual, registrada ou não, propriedade da **DHL**.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA - COMUNICAÇÃO

11.1. Toda e qualquer comunicação entre as Partes deverá ser sempre efetuada via carta registrada, fax ou e-mail, e encaminhada aos seguintes endereços:

Pela **COMODANTE**:

Nome: Juliana Murilo de Magalhães

Endereço: Alameda Itajubá, 1682, Joapiranga – Valinhos-SP

Telefone: (19) 3881-7400

E-mail: juliana@europack.com.br

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA - DISPOSIÇÕES GERAIS

12.1. Nenhuma das Partes poderá ceder ou transferir, ainda que parcialmente, quaisquer dos direitos ou obrigações relativas a este Contrato para terceiros, sem o consentimento prévio, por escrito, da outra Parte, sendo nula e de nenhum efeito qualquer cessão feita em violação do disposto neste item, exceto quanto à cessão e transferência de direitos para outras empresas do mesmo grupo econômico a que cada uma das partes pertence, o que é desde logo autorizado, mediante celebração do respectivo instrumento particular de cessão e transferência e com o envio dos documentos públicos que atestem o liame societário ou econômico entre a cedente e a cessionária.

12.2. Fica estabelecido que eventuais mudanças no controle societário das Partes não afetarão os direitos e obrigações estipuladas neste Contrato.

12.3. Qualquer omissão ou tolerância das Partes na exigência do fiel cumprimento dos termos e condições deste Contrato ou no exercício das prerrogativas dele decorrentes não constituirá novação ou renúncia, nem afetarão o direito da Parte exercê-lo a qualquer tempo.

12.4. As Partes declaram expressamente que possuem todos os alvarás, licenças e autorizações necessários ao regular e legal desempenho dos Serviços, obrigando-se a atuar sempre em conformidade com a legislação aplicável.

12.5. O presente Contrato somente poderá ser modificado mediante instrumento escrito devidamente firmado por ambas as Partes.

12.6. A **DHL** não será responsável, em hipótese alguma, por lucros cessantes ou eventuais danos e prejuízos indiretos ou emergentes sofridos pela outra Parte.

12.7. Para a execução deste contrato, nenhuma das Partes poderá oferecer, dar ou se comprometer a dar a quem quer que seja, ou aceitar ou se comprometer a aceitar de quem quer que seja, tanto por conta própria quanto através de outrem, qualquer pagamento, doação, compensação, vantagens financeiras ou não financeiras ou benefícios de qualquer espécie que constituam prática ilegal ou de corrupção sob as leis de qualquer país em especial a Lei nº 12.846/13 (Lei de Anticorrupção),

Rubricas					
DHL		COMODANTE		Testemunhas	JURÍDICO DHL
					

devidamente regulamentada pelo decreto nº 8.420/15, seja de forma direta ou indireta quanto ao objeto deste contrato, ou de outra forma que não relacionada a este Contrato, devendo garantir, ainda, que seus prepostos e colaboradores ajam da mesma forma.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCEIRA – ANEXOS

13.1. Farão parte do presente Contrato os anexos indicado abaixo:

Anexo I – Descrição dos Equipamentos Fornecidos em Comodato;
Anexo II – Materiais de Consumo e Endereço das filiais da **COMODANTE**;
Anexo III – Valores dos Equipamentos para Possíveis Ressarcimentos;
Anexo IV – Termos da Garantia;
Anexo V – Manual de Instrução e Operação; e
Anexo VI – Código de Conduta.

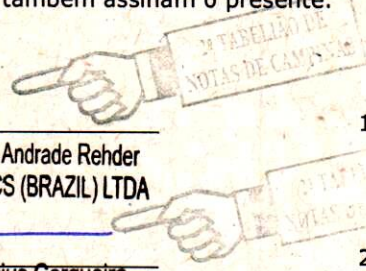
13.2. Em caso de divergência entre os termos e condições do Contrato e Anexos prevalecerão os termos e condições do Contrato, em caso de divergência entre os termos e condições do Anexo I e Anexo II prevalecerão os do Anexo I e assim sucessivamente.

CLÁUSULA DÉCIMA QUARTA - DO FORO

14.1. Fica eleito o Foro da Comarca de São Paulo, com expressa renúncia de qualquer outro por mais privilegiado que seja ou venha ser, para serem dirimidas as dúvidas oriundas do presente Contrato.

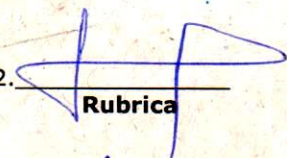
E por estarem assim justo e contratadas, assinam o presente contrato em 02 (duas) vias de igual teor e forma, na presença de duas testemunhas que também assinam o presente.

Barueri, 30 de setembro de 2015.


DHL LOGISTICS (BRAZIL) LTDA. Luiz Eduardo Andrade Rehder
DHL LOGISTICS (BRAZIL) LTDA

1. 
Rubrica

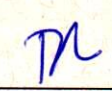

DHL LOGISTICS (BRAZIL) LTDA. Marcos Vinicius Cerqueira
DHL LOGISTICS (BRAZIL) LTDA

2. 
Rubrica


GUANAPACK INDUSTRIA DE EMBALAGENS PLÁSTICAS LTDA.

Nome: THEO REITER

RG: 34.095.623-9

3. 
Rubrica

Testemunhas:

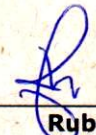

Dayane Rafaela Corrêa

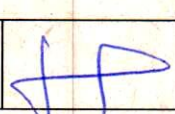
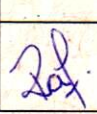
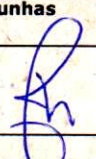
Nome:
RG: 34.608.246-5

4. 
Rubrica


Inez Magalhães

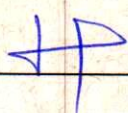
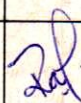
Nome: Inez Magalhães
RG: 26.494.709-5

5. 
Rubrica

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

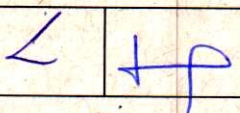
ANEXO I
DESCRIÇÃO DOS EQUIPAMENTOS EM COMODATO

- 1) Uma máquina, marca WULFTEC, modelo WVL - 100, no valor de R\$38.000,00 (Trinta e Oito Mil reais) cuja função é o envolvimento de carga paletizada, trabalhando com filme de polietileno Stretch (esticável).
- 2) Uma Rampa no valor de R\$ 2.500,00 , (dois mil e quinhentos reais), cujo a função é o acesso a plataforma, facilitando o manuseio com os Paletes.

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

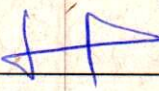
ANEXO II - MATERIAIS DE CONSUMO

A **DHL** poderá adquirir da **COMODANTE** a quantia média de 3500 (três mil e quinhentos) Kg de filme stretch por mês, conforme especificação acordada, ao preço de R\$ 8,29 mais IPI + ICMS.

Rubricas					
DHL		COMODANTE		Testemunhas	
JURÍDICO DHL					
					
					

ANEXO III – VALORES DOS EQUIPAMENTOS PARA POSSÍVEIS RESSARCIMENTOS

- 1) Máquina, marca WULFTEC, modelo WVL – 100, valor de venda R\$ 38.000,00, (trinta e oito mil e reais).
- 2) Rampa, valor de venda de R\$ 2.500,00, (dois mil e quinhentos reais).

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

ANEXO IV – TERMOS DA GARANTIA

O equipamento WULFTEC WLP 100 é assegurado por 12 (doze) meses, tanto para parte mecânica, quanto para componentes eletrônicos e elétricos, contra defeitos de fabricação, conforme Termo de Garantia constante no Manual de Operação do produto, garantia provida pela WULFTEC International, Inc.

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

O serviço de assistência técnica pós-venda é permanente, provida por técnicos treinados e qualificados pela Wulftec International, podendo, inclusive, ser oferecido programa de manutenção preventiva.

A instalação do equipamento e o treinamento do pessoal operador será provido pela empresa Serralgodão, com técnicos qualificados pela Wulftec International, sendo o treinamento composto de até 4 horas de trabalho normal.

Visitas solicitadas para atendimentos de caráter corretivo e/ou preventivo serão objeto de cobranças à parte a serem acertadas diretamente entre a DHL e a empresa Serralgodão.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO

A garantia dos equipamentos da WULFTEC estende-se às peças de reposição eventualmente adquiridas junto com o equipamento.

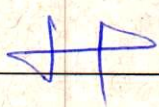
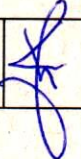
Todos os componentes são de marcas padronizadas e renomadas, podendo ser facilmente encontrados no mercado local, não obrigando o cliente a adquiri-los com o fabricante do equipamento.

A WULFTEC sugere ao cliente a aquisição de um kit de peças de reposição a fim de dispor do mais rápido reinício de trabalho na eventualidade de se necessitar trocar algum componente.

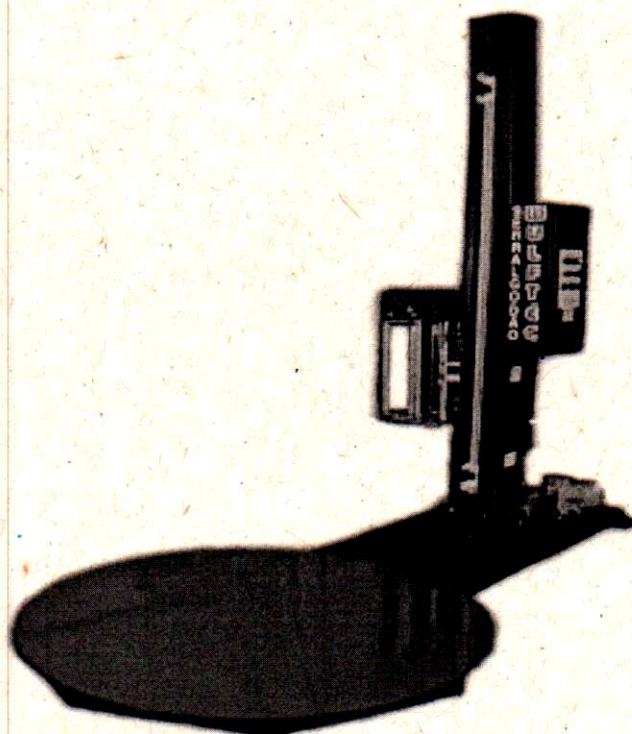
MANUAL DE INSTRUÇÃO E OPERAÇÃO

O equipamento é fornecido com Manual de Instalação, Instrução e Operação em português, assim como o Painel de Comando de operação, sem qualquer ônus ao cliente, na data de assinatura do Contrato.

WLP 100

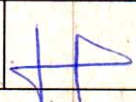
Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

ANEXO V – MANUAL DE INSTRUÇÃO E OPERAÇÃO



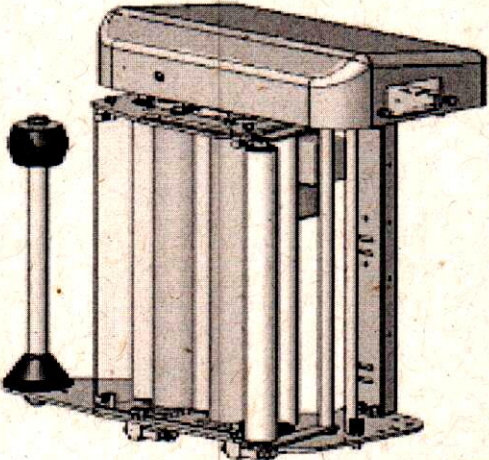
WLP-100

SERRALGODÃO Comércio e Indústria Ltda.
Av. Nazaré, 1958 - Ipiranga - CEP 04262-300 - São Paulo - SP
Fone / Fax : 11-5060-5600 / 11-5060-5608
www.serralgodao.com.br

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

General information Informations générales Información general Informação geral	Warranty Garantie Garantía Garantia
English Within the limits of what is set forth below, the Supplier agrees to repair any manufacturing defects which may occur within the one (1) year warranty period starting from the date on which the machine has been put into use. Expressly excluded from this warranty are those parts subject to normal wear and tear (such as belts, rubber rollers, gaskets, brushes, bearing, etc) and electrical parts. In order to benefit from the warranty, the Customer must immediately inform the Supplier of the defect, quoting the machine serial number. The Customer shall send the defective item to the Supplier for repair or replacement. The Supplier will perform the repairs within a reasonable period of time. Upon providing such repair or replacement the Supplier has fulfilled his warranty obligations. If the repairs or replacements must be performed at the place where the machine is installed, all technicians' or installers' labor, travel and lodging expenses will be fully paid for by the Customer. The Supplier is not responsible for damage and/or defects resulting from: - Improper use of the machine, negligence, lack of maintenance or corrosive environment. - Tampering with the machine, start-up or repairs performed anyone other than an authorized Wulftec Technician. Français Le fournisseur s'engage dans les limites exprimées ci-dessous à réparer tous les éventuels défauts de construction qui se manifesteront pendant les une (1) année de garantie à partir de la mise en service de la machine. Sont exclues les pièces pour lesquelles une usure normale est prévue (comme les courroies, les rouleaux en caoutchouc, les joints, les brosses, palier, etc) ainsi que les composants électriques. Pour jouir de la garantie le client doit aviser immédiatement le fournisseur des défauts qui se manifestent, en citant le numéro de série de la machine. Le client doit envoyer au fournisseur la pièce défectueuse pour réparation ou remplacement. Le fournisseur exécutera les réparations dans un laps de temps raisonnable. Par cette réparation ou ce remplacement le fournisseur remplit toutes ses obligations de garantie. Si les réparations ou le remplacement doivent être effectués là où est installée la machine, les frais de main d'œuvre, de voyage et de séjour des techniciens ou installateurs seront entièrement aux frais du client. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages et/ou de défauts dérivant de : - Mauvaise utilisation de la machine, négligence, entretien insuffisant ou environnement corrosif. - Manœuvres abusives, démarrage de machine ou réparations exécutées par toute personne autre qu'un technicien Wulftec autorisé. Español Dentro de los límites que aquí se contemplan, el proveedor se compromete a reparar todos los eventuales defectos de construcción que surgen durante los uno (1) año de garantía, período que comenzará a partir de la fecha puesta en servicio de la máquina. Quedan excluidas aquellas piezas para las que se prevé un desgaste normal (tales como correas, rodillos de goma, juntas, cepillos, cojinete, etc.) Para beneficiarse de la garantía, el cliente tiene que avisar inmediatamente al proveedor acerca de los defectos, indicando la máquina y su número de serie. El cliente deberá enviar al proveedor la pieza defectuosa para su reparación o sustitución. El proveedor efectuará las reparaciones dentro de un período de tiempo conveniente. Una vez efectuada dicha reparación o sustitución, el proveedor da por cumplida sus propias obligaciones de garantía. En el caso en que las reparaciones o las sustituciones tengan que efectuarse en el lugar de instalación de la máquina, los gastos de mano de obra, viaje y estancia de los técnicos o el personal de montaje quedan totalmente a cargo del cliente. El proveedor no se considera responsable de los daños y/o defectos que surgieran como consecuencia de: - Uso inapropiado de la máquina, negligencia, falta de mantenimiento o ambiente corrosivo. - Alteraciones, puesta en marcha o reparaciones efectuadas por cualquier otra persona que no sea un técnico autorizado de Wulftec. Português Dentro do expressado, o fabricante se compromete a reparar todos os eventuais defeitos de construção que apareçam durante um (1) ano de garantia que começam a partir da data de despacho do equipamento. Não estão incluídas aquelas peças para as que se prevê um desgaste natural (como correias, rolos de borracha, guarnições, escovas, rolamentos, etc.). Para se beneficiar da garantia, o cliente tem que avisar imediatamente ao fabricante o defeito, indicando o número de série da máquina. O cliente tem que enviar ao fabricante a peça defeituosa para sua reparação ou substituição. O fabricante efetuará os reparos dentro de um período de tempo em comum acordo com o cliente. Uma vez efetuado esse reparo ou substituição, o fabricante terá cumprido suas obrigações de garantia. Nos casos em que o reparo ou troca deva ser realizado no local de instalação da máquina, os gastos de mão de obra, viagem e estadia dos técnicos e dos montadores correrão totalmente a cargo do cliente. O fabricante não se considera responsável por os danos e/ou defeitos derivados de: - Uso inapropriado da máquina, negligência, falta de manutenção ou ambiente corrosivo. - Violações ou reparações efetuadas pelo cliente ou terceiros que não seja técnico autorizado de Wulftec.	

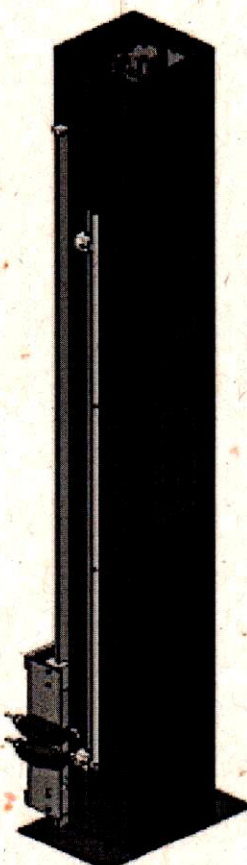
Rubricas				JURÍDICO DHL
DHL	COMODANTE	Testemunhas		
				

Técnica Data Données techniques Datos técnicos Dados técnico	Carriage characteristics Caractéristiques du chariot Características del cabezal Características do cabeçote
	English NO-THREAD® powered pre-stretch carriage 20" carriage 50 – 225 % pre-stretch ratio Carriage located opposite of control panel for optimal film delivery and increased safety.
	Français Chariot de pré-étirement NO-THREAD® Chariot 20 po. Rapport de pré-étirement de 50 à 225% Chariot situé à l'opposé du panneau de contrôle pour un rendement optimum ainsi qu'un niveau de sécurité accru.
	Español Cabezal motorizado con pre-estirado NO-THREAD® Cabezal de 20" 50 – 225 % de pre-estirado Cabezal ubicado en el lado opuesto al panel de control para óptima alimentación de película y más seguridad
	Português Cabeçote motorizado com pré-estiramento Cabeçote 20" Pré-estiramento de 50 a 225% Cabeçote oposto ao painel para melhor abastecimento do

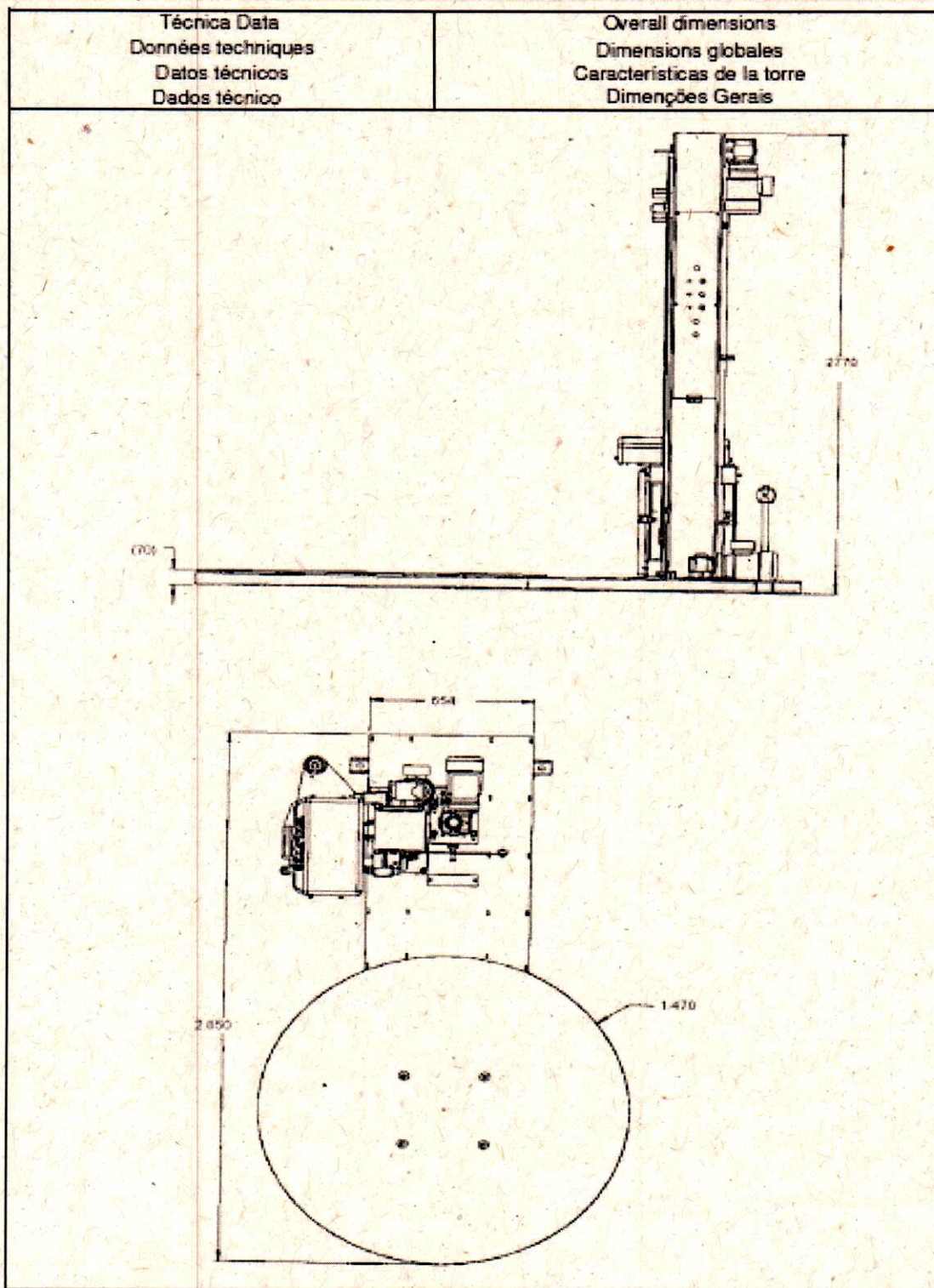
DHL		Rubricas COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
A	H	m		20x	f	

Técnica Data Données techniques Datos técnicos Dados técnico	Carriage characteristics Caractéristiques du chariot Características del cabezal Características do cabeçote
	English Capacity 1600 kg Motor 1/2 HP, 10 RPM Turntable size 58" dia. Max load size 50"W x 50"L (70.7" dia) Forklift portable design Ramp access available on three sides Heavy-duty steel construction
	Français Capacité pondérale: 1600 kg. Moteur 1 HP - 16 RPM Dimension de la table tournante: 58" dia. Dimensions maximales du chargement 50po L x 50po l (70,7 po dia) Transportable par chariot élévateur Rampe pour accès sur 3 côtés Structure d'acier robuste
	Español Capacidad 1600 kg Motor 1 HP - 16 RPM Tamaño de la tornamesa 58" diám. Tamaño máximo de carga 50"A x 50"L (70.7" diám) Diseño para portabilidad con montacargas Rampa de acceso disponible para los tres lados Construcción de acero para servicio pesado
	Português Capacidade 1.600 kg Motor 1 HP - 16 RPM Diâmetro da mesa giratória: 1.470 mm Tamanho máximo da carga: 1.270 x 1.270 mm Rampa de acesso para 3 lados Construída em chapa de aço para serviço pesado

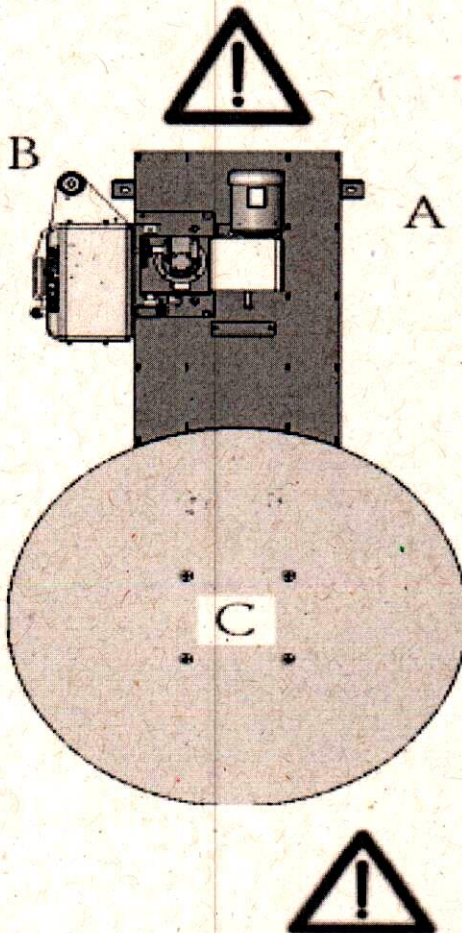
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
L	H	M		Zax	[Signature]	

Técnica Data Données techniques Datos técnicos Dados técnico	Tower characteristics Caractéristiques de la tour Características de la torre Características da torre
WLP-100 	<u>English</u> LP: 106" Heavy-duty tower with enclosed 1 1/2" nylon belt with safety carriage trigger for greater safety and protection. Quick disconnect of the table or carriage for easy installation and maintenance. Heavy-duty steel construction
	<u>Français</u> Profil bas: 106 po Tour faite d'acier robuste incluant une courroie de nylon de 1 1/2 po équipée d'un mécanisme de blocage sécuritaire du chariot pour une plus grande sécurité et protection. Déconnexion rapide de la table ou du chariot pour installation et entretien facile. Structure d'acier robuste
	<u>Español</u> Perfil bajo: 106" Torre para servicio pesado con correa de nylon 1 1/2" interna y equipado con mecanismo de bloqueo de seguridad de cabezal para más seguridad Desconexión rápida de la tornamesa o del cabezal para fácil instalación y mantenimiento Construcción de acero para servicio pesado
	<u>Português</u> Perfil 106" Torre para serviço pesada com corrente interna e bloqueio de segurança para o cabeçote Conexão rápida para mesa giratória e cabeçote para fácil instalação e manutenção Construção robusta em aço

DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL



Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
L	TF	TR		202	[Signature]	

Safety Sécurité Seguridad Segurança	Operating areas Zones opérationnelles Zonas operativas Áreas operacionais
	English Correct operator position The operator's correct position is in front of the control panel (area A) during the entire pallet wrapping phase, whether manual or automatic. Area B indicates the position for carrying out film reel loading. Area C indicates the pallet loading area. ⚠ When machine is in operation, the operator must exclusively remain in area A.
	Français Position correcte de l'opérateur La position correcte de l'opérateur est en face du panneau de commande (zone A) pendant toute la phase d'emballage de la palette, en manuel ou en automatique. La zone B indique la position pour effectuer le chargement de la bobine de pellicule. La zone C indique l'aire de chargement des palettes. ⚠ Lorsque la machine est en marche, l'opérateur devra demeurer exclusivement en position A.
	Español Posición correcta del operador La posición correcta del operador se encuentra frente del panel de mando (zona A) durante toda la fase de envoltura de la tarima, tanto en modalidad manual como en automática. La zona B indica la posición para efectuar la carga de la bobina de película. La zona C indica el área de carga. ⚠ Durante el funcionamiento, el operador tiene que encontrarse sólo en la posición A.
	Português Posição correta do operador A posição correta do operador é em frente ao painel de comando (zona A) durante todo o processo de embalagem seja ele manual ou automático. Área B indica a posição Zona B para colocação da bobina de filme. Zona C área da carga. ⚠ Durante funcionamento o operador deve permanecer na zona A.

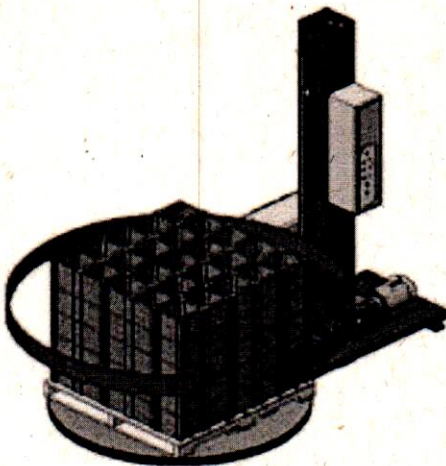
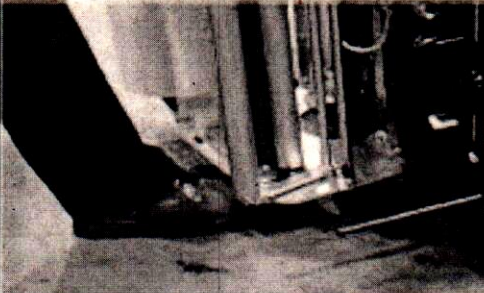
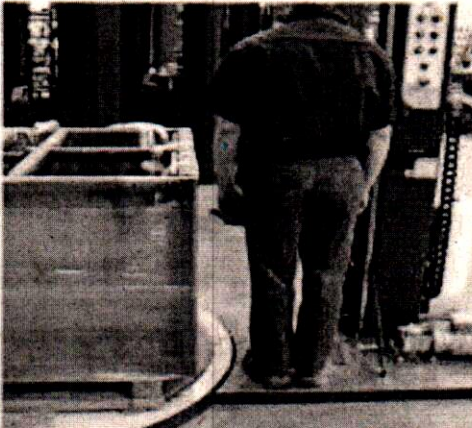
DHL		Rubricas COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
L	H	M		Zaf	f	

Safety Sécurité Seguridad Segurança	Residual dangers Risques restants Riesgos residuales Perigos residuais
English ⚠ Always check if load is stable before starting the machine. ⚠ Always adjust tension strength of film according to the load to wrap; such strength can in fact make unstable or very light loads drop.	
Français ⚠ Toujours bien vérifier la stabilité du chargement avant de mettre la machine en marche ⚠ Toujours régler la force de traction de la pellicule en fonction du chargement à emballer: en effet cette force de traction pourrait provoquer la chute de chargements instables ou trop légers.	
Español ⚠ Verifiquen siempre la estabilidad de la carga antes de activar la máquina. ⚠ Ajusten siempre la fuerza de tensión de la película según el tipo de material por envolver; de hecho, dicha fuerza puede causar la caída de las cargas inestables o demasiado ligeras	
Português ⚠ Sempre verifique a estabilidade da carga antes de ligar a máquina. ⚠ Ajuste sempre a força de tensão da película de acordo com a carga. Tipo de material	

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL

Safety Sécurité Seguridad Segurança	• Residual dangers Sécurité Risques restants Seguridad Riesgos residuales Riscos adicionais
Figura 1	English The machine has been designed in accordance with the rules indicated in section 1.3 - 1 and incorporates various safety protections which should never be removed or disabled. Notwithstanding the safety precautions conceived by the designers of the machine, it is essential that the operator and maintenance technicians be warned that the following residual hazards cannot be eliminated: ⚠ Turntable. Never step on the turntable, even when the machine is not working (fig. 1). ⚠ Never touch the area between the base of the machine and the turntable. Danger of crushing (fig. 2). Français La machine a été conçue en conformité aux normes indiquées sur la fiche 1.3-1 avec différents dispositifs contre les accidents qui ne doivent jamais être démontés ou désactivés. Malgré les précautions de sécurité adoptées dans le projet, il est essentiel que l'opérateur et les techniciens de la maintenance soient informés à l'avance des dangers qui ne peuvent pas être complètement éliminés: ⚠ Table tournante. Ne jamais entrer dans les aires de rotation de la table tournante, même lorsque la machine est arrêtée (fig. 1). ⚠ Ne pas toucher la base fixe et la table tournante. Danger d'écrasement (fig. 2). Español La máquina se ha proyectado en conformidad con las normas indicadas en la ficha 1.3-1 incluyendo varias protecciones y dispositivos contra los accidentes laborales, estos nunca tienen que eliminarse o desactivarse. No obstante las precauciones para la seguridad adoptadas por los proyectistas, resulta fundamental que el operador y los técnicos encargados del mantenimiento dispongan previamente de la información relativa a los siguientes peligros que no se puedan eliminar completamente: ⚠ Plataforma giratoria. Nunca entrar en las áreas de rotación de la plataforma, ni siquiera cuando la máquina está parada (fig. 1). ⚠ No toquen el área entre el bastidor fijo y la plataforma giratoria. Peligro de aplastamiento (fig. 2). Português A máquina foi desenhada conforme normas indicadas na ficha 1.3 - 1 e incluindo proteções e dispositivos contra acidentes laborais, estes nunca deverão ser eliminados ou desativados. Não obstante as precauções de segurança adotadas pelos projetistas, resulta fundamentalmente que o operador e os técnicos encarregados da manutenção disponham previamente de informação relativa aos seguintes perigos que não podem eliminar completamente: ⚠ Plataforma giratória. Nunca pisar nas áreas de rotação da plataforma, mesmo quando a máquina está parada (fig. 1). ⚠ Não toque na área entre o bastidor fixo e a plataforma giratória. Perigo de esmagamento (fig. 2).
Figura 2	

DHL	COMODANTE	Testemunhas	JURÍDICO DHL

Safety Sécurité Seguridad Segurança	Residual dangers Sécurité Risques restants Seguridad Riesgos residuales Riscos adicionais
Figura 3 	English ⚠ Moving pallet (fig. 3): stay clear and never touch the pallet when the turntable is moving. Always make sure that the dimensions of the load do not exceed those of the turntable. ⚠ When the film carriage moves down, do not remain under its range of action paying particular attention not to place yourself between the floor and the carriage (fig. 4). ⚠ Do not walk between the tower and the pallet (fig. 5).
Figura 4 	Français ⚠ Palette en mouvement (Fig. 3): Ne pas s'approcher et ne jamais toucher la palette lorsque la table tournante est en mouvement. Toujours bien vérifier que les dimensions du chargement ne sont pas supérieures au diamètre de la plate-forme. ⚠ Pendant la descente du chariot ne pas rester dans le rayon d'action de celui-ci et faire attention à ne pas se placer entre le sol et le chariot (fig. 4). ⚠ Ne jamais passer entre la tour et la charge (fig. 5).
Figura 5 	Español ⚠ Tarima en movimiento (fig. 3): no se acerquen y nunca toquen la tarima cuando la plataforma está en movimiento. Verifiquen siempre que las dimensiones de la carga no resulten superiores al diámetro de la plataforma. ⚠ Durante la bajada del cabezal no se detengan bajo la zona de recorrido del mismo y pongan particular cuidado en no poner partes del cuerpo entre el suelo y el carro (fig. 4). ⚠ Nunca pasen entre la columna y la carga (fig. 5). Português ⚠ Palete em movimento (fig 3): não se aproximar e nunca tocar o palete quando a plataforma estiver em movimento ⚠ Durante a descida do cabeçote não colocar-se debaixo da zona de movimentação do cabeçote e ter especial cuidado de não colocar partes do corpo entre o piso e o cabeçote (fig. 4) ⚠ Nunca passe entre a coluna e a carga

DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
L	TF	m		Zak	R	DHL Legal

Safety Sécurité Seguridad Segurança	Warnings and labels Avertissements et étiquettes Advertencias y etiquetas Avisos e etiquetas
A STAND CLEAR DURING OPERATION TENEZ VOUS À L'ÉCART DURANT L'OPÉRATION MANTENERSE A DISTANCIA CUANDO ESTA EN FUNCIONAMIENTO ATENÇÃO, MANTENHA DISTANCIA QUANDO OPERAÇÃO B CAUTION: THIS EQUIPMENT MUST BE OPERATED BY A QUALIFIED OPERATOR ONLY ATTENTION: CET ÉQUIPEMENT NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN OPÉRATEUR COMPÉTENT ATENCIÓN: ES NECESARIO QUE EL FUNCIONAMIENTO DE ESTE EQUIPO SE HAGA POR UN OPERADOR COMPETENTE ATENÇÃO: ESTE EQUIPAMENTO DEVE SER OPERADO SOMENTE POR PESSOAS COMPETENTES C WARNING: DISCONNECT SUPPLY BEFORE SERVICING AVERTISSEMENT: COUPER L'ALIMENTATION AVANT L'ENTRETIEN ET LE DÉPANNAGE ATENCIÓN: CORTAR CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE EMPLEAR SERVICIO ATENÇÃO: CORTE A CORRENTE ANTES DE LIMPAR OU DE REPARAR	English In case of damage in transport, immediately substitute the labels applied to the machine. A - Stand clear during operation. B - Caution: This equipment must be operated by a qualified operator only. C - Warning: Disconnect supply before servicing.
	Français Remplacer immédiatement les étiquettes appliquées sur la machine en cas de dommage lors du transport. A - Tenez vous à l'écart durant l'opération. B - Attention: Cet équipement ne doit être utilisé que par un opérateur compétent. C - Avertissement: Couper l'alimentation avant l'entretien et le dépannage.
	Español Reemplazar inmediatamente las etiquetas pegadas a las máquinas en caso que estén dañadas o desplazadas por efecto del transporte. A - Mantenerse a distancia cuando está en funcionamiento. B - Atención: Es necesario que el funcionamiento de este equipo se haga por un operador competente. C - Atención: Cortar corriente eléctrica antes de aplicar servicio.
	Português A - Atenção, Mantenha distancia quando operação. B - Atenção: Este equipamento deve ser operado somente por pessoas competentes. C - Atenção: Corte a corrente elétrica antes de limpar ou de reparar.

DHL		Rubricas COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

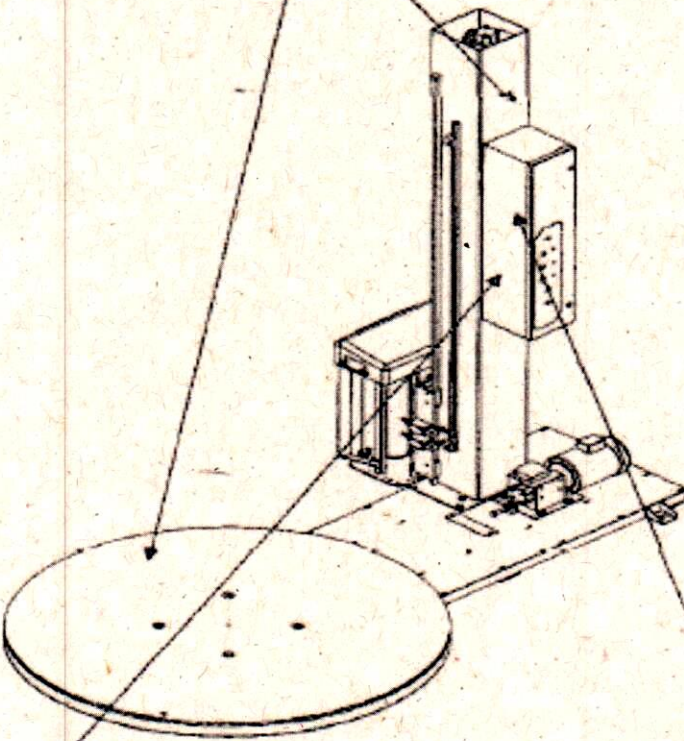
Safety Sécurité Seguridad Segurança	Warnings and labels Avertissements et étiquettes Advertencias y etiquetas Avisos e etiquetas
--	---

**STAND CLEAR
DURING OPERATION**

**TENEZ VOUS À L'ÉCART
DURANT L'OPÉRATION**

**MANTENERS-SE À DISTANCIA
CUANDO ESTA EN FUNCIONAMIENTO**

**ATENÇÃO, MANTENHA
DISTANCIA QUANDO OPERAÇÃO**



WARNING: DISCONNECT SUPPLY BEFORE SERVICING

AVERTISSEMENT: COUPER L'ALIMENTATION AVANT L'ENTRETIEN ET LE DÉPANNAGE

ATENCIÓN: CORTAR CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE EMPLEAR SERVICIO

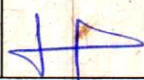
ATENÇÃO: CORTE A CORRENTE ANTES DE LIMPAR OU DE REPARAR

CAUTION: THIS EQUIPMENT MUST BE OPERATED BY A QUALIFIED OPERATOR ONLY

ATTENTION: CET ÉQUIPEMENT NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN OPÉRATEUR COMPÉTENT

ATENCIÓN: ES NECESARIO QUE EL FUNCIONAMIENTO DE ESTE EQUIPO SE HAGA POR UN OPERADOR COMPETENTE

ATENÇÃO: ESTE EQUIPAMENTO DEVE SER OPERADO SOMENTE POR PESSOAS COMPETENTES

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

Handling and installation Déplacement et installation Movilización e instalación Movimentação e instalação	Installation Installation Instalación Instalações
---	--

English

Precautions to follow during machine levelling operations

Before placing the stretchwrapper in the required area, make sure the floor is perfectly levelled and does not have any hollow parts, considering that all the lower surface of the base must adhere to the floor, particularly the part with the wheel supports under the turntable and the tower supporting area.

If these conditions are not respected, it will result in machine malfunction.

When all the above conditions are respected, it is possible to carry out the installation of the stretch wrapper.

- Check machine stability.

Français

Précautions à prendre pour effectuer la fixation et le nivellement de la machine

Avant de placer l'emballeuse dans la zone choisie, vérifier que le sol est plat et non bosselé, considérant que toute la superficie de la base doit adhérer au sol, en particulier la zone des supports des roulettes sous la table tournante et la zone d'appui de la tour.

Ne pas respecter ces conditions provoquerait le mauvais fonctionnement de la machine.

Quand toutes les conditions citées ci-dessus sont respectées, vous pouvez effectuer l'installation de l'emballeuse.

- Vérifier la stabilité de la machine.

Español

Precauciones durante la instalación de la máquina, nivelación

Antes de colocar la envolvedora en el sitio destinado, asegúrese que el suelo es perfectamente plano y no tiene zonas con huecos, considerando que la parte inferior de la base debe apoyar perfectamente en la superficie, principalmente la zona de la tornamesa y la parte que soporta la columna.

Si estas condiciones no son respetadas, la máquina funcionará mal.

Cuando todas las condiciones enunciadas arriba son respetadas se puede continuar con la instalación.

- Verifique la estabilidad de la máquina

Português

Precauções durante a instalação da máquina, nivelamento

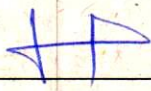
Antes de colocar a envolvedora no local destinado, assegurar-se que o piso esteja perfeitamente plano, considerando que a parte inferior da base deve apoiar perfeitamente na superfície, principalmente a zona da plataforma giratória e a parte que sustenta a coluna.

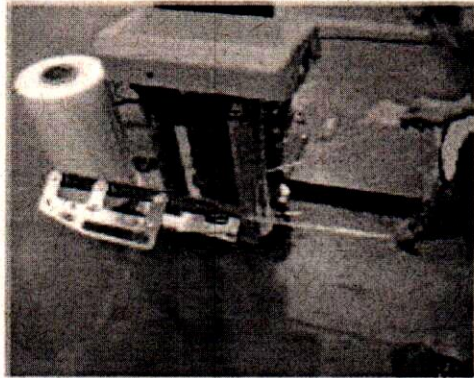
Se estas condições não forem respeitadas, poderá provocar o mal funcionamento da máquina.

Quando todas as condições acima indicadas são respeitadas pode-se dar continuidade a instalação

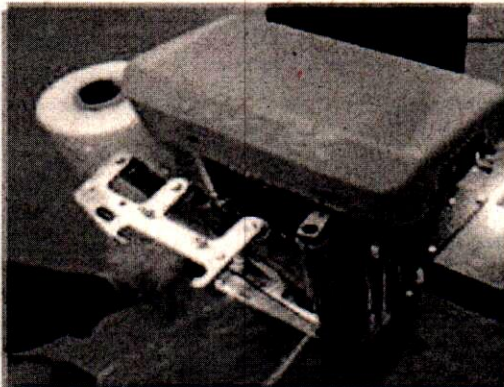
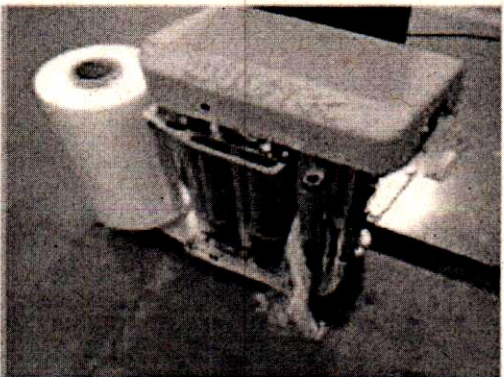
- Verificar a estabilidade da máquina

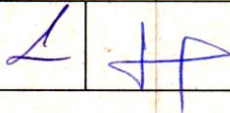
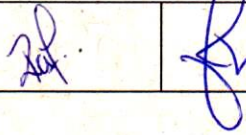
* Fixar o equipamento utilizando chumbadores nas abas laterais existentes na base.

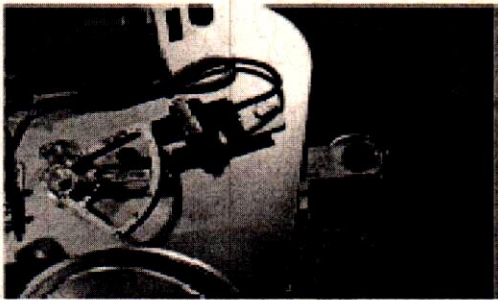
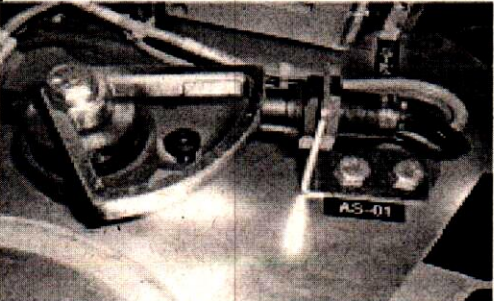
Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

Instructions Instructions pour l'utilisation Instrucciones de uso Instruções de uso		Film reel loading Chargement de la bobine de pellicule Carga rollo de película Colocação do rolo de filme	
Figura 1 		English	Before carrying out any operation, read all chapter 3 Safety. 1-place a film reel on the reel holder (fig. 1) Note: The film roll should be loaded so that the inward tacky surface will face inward on the pallet load. 2-open the door of the carriage -push carriage lock to unlock carriage door 3-pull the film, cut and discard the damaged portion 4-feed the film between the rubber coated rolls and the counter-rolls (fig. 2)
		Français	Avant d'effectuer toute opération, lire tout le chapitre 3 Sécurité. 1-placer une bobine de pellicule sur le porte-rouleau (fig.1) Note: Le rouleau de pellicule extensible doit être installé de sorte que la surface adhésive soit en contact avec le chargement. 2- Ouvrir la porte du chariot - pousser la languette pour débarrer la porte. 3- Tirer sur la pellicule et enlever la partie endommagée. 4- Faire passer la pellicule à travers les rouleaux en caoutchouc et renvoi (fig.2)
Figura 2 		Español	Antes de empezar cualquier operación. Lea todo el capítulo 3, Seguridad. 1-Coloque el rollo de película en el soporte del rollo. (Fig 1) Nota: El rollo de película debe ser cargado tal que la superficie pegajosa se pegue a la carga. 2-Abra la puerta del cabezal - presione la traba del cabezal para destrabar la puerta. 3-Tire del rollo, corte la parte dañada. 4-Haga correr la película entre los rodillos de goma y los
		Português	Antes de começar qualquer operação. Leia todo o capítulo de segurança 1-Coloque o rolo de filme no suporte do rolo. (fig.1) Nota: O rolo de filme deve se colocar para que a superfície aderente se cole na carga. 2-Abra a porta do cabeçote - aperte o entrave do cabeçote para destravar a porta. 3-Puxe o rolo, corte o no tamanho (fig 2) 4-Puxe o filme entre os roletes de borracha e os de alumínio

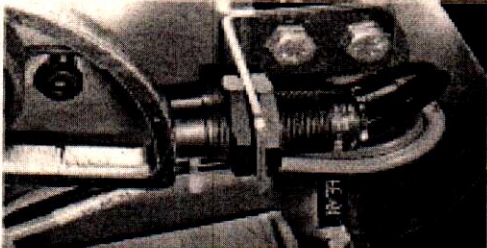
Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

Instructions Instructions pour l'utilisation Instrucciones de uso Instruções de uso		Film reel loading Chargement de la bobine de pellicule Carga rollo de película Colocação do rolo de filme	
Figura 3 		English 5—Close the door and ensure that the carriage locks are correctly locked, considering that it is dangerous to operate the machine with the door open. Note: If film breaks during a wrap cycle repeat from step 2	
		Français 5— Fermer la porte et vérifier qu'elle soit bien enclenchée, considérant qu'il est dangereux de faire fonctionner la machine avec la porte ouverte. Note: Si la pellicule se brise pendant un cycle d'emballage, répéter les étapes depuis le numéro 2.	
Figura 4 		Español 5—Cierre la puerta y asegure que la traba de puerta esté bien cerrada, considerando que es peligroso operar la máquina con la puerta abierta. Nota: Si la película se rompe durante el ciclo de envoltura repetir los pasos desde el paso 2.	
		Português 5—Fechar a porta e assegurar que o enclavamento da porta fique bem fechado, considere que a máquina não irá funcionar com a porta aberta. Fechadura com 2 estagios de travamento. Nota: Se o filme se rasgar durante o ciclo de embalagem repetir os passos desde o item 2.	

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

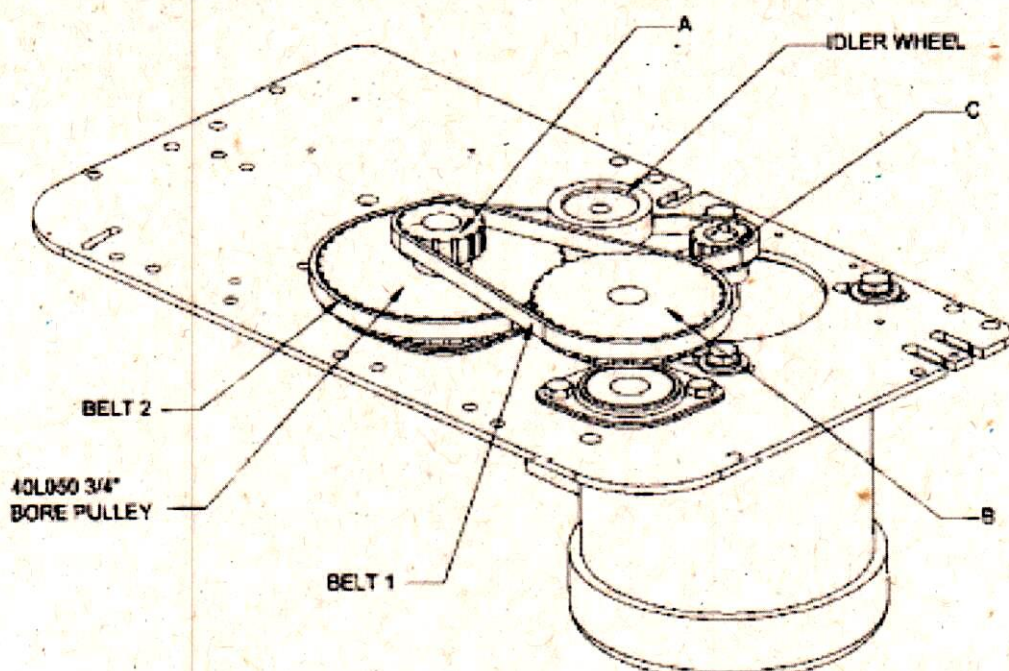
Instructions Instructions pour l'utilisation Instrucciones de uso Instruções de uso	Machine adjustments Réglages de la machine Ajustes de máquina Ajustes da máquina
Figura 2 	English Analog Sensor Adjustment The following steps accomplish replacement or adjustment of analog sensor and cam: 1. Activate the Emergency Stop and take-off the cover of the carriage 2. Ensure that dancer bar is fully retracted to home position. See arrow on Fig 2 3. By using a straightedge, align straight side of cam (A & B) with side edge of analog sensor holding bracket. Tighten bolt to secure cam in place. See line on Fig.2 4. Adjust the sensor by making light contact with cam (a .005" gap is acceptable). Use a piece of paper. See fig3 Français Réglage du détecteur analogique Suivre les étapes suivantes pour remplacer ou ajuster le détecteur analogique et la came: 1. Activer l'arrêt d'urgence et enlever le couvercle du chariot 2. S'assurer que la barre de déroulement de la pellicule est complètement rétractée position initiale (voir flèche à la fig. 2) 3. En utilisant une règle d'ajusteur, aligner le côté droit de la came (A&B) avec le côté de fixation du détecteur. Resserrer le boulon pour tenir la came en place. Voir ligne à la fig. 2. 4. Ajuster le détecteur en faisant un léger contact avec la came (un espace de .005 po est acceptable). Utiliser une feuille de papier. Voir fig. 3
Figura 3 	Español Ajuste sensor analógico Los siguientes pasos son para reemplazar o ajustar el analógico. 1. Activar la parada de emergencia y retirar la cobertura sensor del cabezal. 2. Asegure que la barra oscilante está totalmente retraída a posición 3. Usando una regla, alinee el lado recto de la leva (A-B) con el lado exterior del soporte del sensor (C). 4. Ajuste el sensor estableciendo una distancia de 0.005". Use un pedazo de papel. Vea figura 3 Português Ajuste sensor analógico Abaixo os passos para ajustar o sensor analógico 1. Acionar a parada de emergência e retirar a tampa do cabeçote 2. Certifique-se que a barra movel esta na posição de repouso Ver figura 2 3. Usando uma regua, alinhar os pontos (A-B) com a parte externa do suporte do sensor (C). 4. Ajuste o sensor estabelecendo uma distancia de 0,12mm. Use um pedaço de papel. Ver figura 3

DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
L	HP	m		Zak	[Signature]	DHL Legal

Instructions Instructions pour l'utilisation Instrucciones de uso Instruções de uso	Machine adjustments Réglages de la machine Ajustes de máquina Ajustes da máquina
Figura 4 	English Analog Sensor Adjustment Continued 5. Tighten the two (2) jam nuts to secure analog sensor. See Fig.4 to locate jam nuts. 6. Make sure that sensor's gap is not more than .005-.010 to cam. Remove the paper it should slide out easily 7. Put back the cover on the carriage. 8. Release Emergency Stop. 9. You need to reach a 0Hz frequency on the pre-stretch drive. If not, adjust the gap between the analog sensor and the cam. 10. Be sure that the pre-stretch motor does not run when the dancer bar is at rest position Français Réglage du détecteur analogique (suite) 5. Resserrer les deux (2) contre-écrous pour solidifier le détecteur analogique. Voir fig. 4 pour les situer. 6. S'assurer que l'espace du détecteur n'est pas à plus de .005-.010 de la came. Retirer la feuille—elle devrait sortir facilement. 7. Remettre le couvercle sur le chariot. 8. Relâcher l'arrêt d'urgence. 9. Il est nécessaire d'obtenir la fréquence 0Hz sur le variableur de pré-étirement. Si non, ajuster l'espace entre le détecteur et la came. 10. S'assurer que le moteur de pré-étirement ne fonctionne pas lorsque la BCDP est en position initiale Español Ajuste de sensor analógico, continuación. 5. Ajuste las tuercas de sujeción para asegurar el sensor analógico. Vea figura 4 para localizar dichas tuercas. 6. Asegure que la holgura no sea más de 0.005-0.010 a la leva. Retire el papel, ésta debe moverse fácilmente. 7. Coloque nuevamente la cobertura del cabezal. 8. Libere la 9. Usted tiene que alcanzar frecuencia 0Hz en el controlador de pre-estirado. Si no sucede, ajuste nuevamente la holgura entre la leva y el sensor analógico. 10. Asegure que el motor de pre-estirado no funciona cuando la barra oscilante está en la posición de descanso. Português Ajuste de sensor analógico, continuação 5. Ajuste as porcas de fixação do sensor analógico. Ver figura 4 6. Assegurar que a folga do sensor esteja a 0,12 a 0,25. Remova o papel, ele deve sair facilmente. 7. Recoloque a tampa do cabeçote. 8. Liberar a parada de emergência. 9. Inversor do pre estiramento deve estar em 0Hz. Caso não esteja, ajuste novamente 10. Assegure que o motor do pre-estirado não funciona quando a barra esta em repouso.

DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL

Instructions Instructions pour l'utilisation Instrucciones de uso Instruções de uso	Machine adjustments Réglages de la machine Ajustes de máquina Ajustes da máquina
--	---



RATIO %	"A"	WULFTEC	"B"	WULFTEC	BELT "1"	WULFTEC
0	16	0MSPK00131	12	0MSPK00168	150L050	0MCHN00044
30	14	0MSPK00130	14	0MSPK00130	150L050	0MCHN00044
40	13	0MSPK00132	14	0MSPK00130	150L050	0MCHN00044
50	13	0MSPK00132	15	0MSPK00124	150L050	0MCHN00044
75	12	0MSPK00168	16	0MSPK00131	150L050	0MCHN00044
100	14	0MSPK00130	21	0MSPK00134	165L050	0MCHN00045
125	17	0MSPK00125	28	0MSPK00175	187L050	0MCHN00046
150	16	0MSPK00131	30	0MSPK00128	187L050	0MCHN00046
175	21	0MSPK00134	44	0MSPK00138	225L050	0MCHN00047
185	15	0MSPK00124	32	0MSPK00129	187L050	0MCHN00046
200	14	0MSPK00130	32	0MSPK00129	187L050	0MCHN00046
225	13	0MSPK00132	32	0MSPK00129	187L050	0MCHN00046
250	12	0MSPK00168	32	0MSPK00129	187L050	0MCHN00046
275	14	0MSPK00130	40	0MSPK00170	210L050	0MCHN00057
300	13	0MSPK00132	40	0MSPK00170	202L050	0MCHN00055
RPM	"C"	WULFTEC	BELT "2"	WULFTEC	"D"	WULFTEC
12	12FL050	0MSPK00133	210L050	0MCHN00057	40L050	0MSPK00170
15	12FL050	0MSPK00133	210L050	0MCHN00057	40L050	0MSPK00170
17	12FL050	0MSPK00133	210L050	0MCHN00057	40L050	0MSPK00170
21	14FL050	0MSPK00169	210L050	0MCHN00057	40L050	0MSPK00170
24	14FL050	0MSPK00169	210L050	0MCHN00057	40L050	0MSPK00170
30	16FL050	0MSPK00192	225L050	0MCHN00047	40L050	0MSPK00170
43	16FL050	0MSPK00192	202L050	0MCHN00065	36L050	0MSPK00226

*All "C" pulleys are 5/8" bore / Toutes les poulies "C" ont un alésage de 5/8 po / Todas las poleas de 5/8" "C" tienen un alisado

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL

Handling and installation Déplacement et installation Movilización e instalación Movimentação e instalação	Installation Installation Instalación Instalações
---	--

English

Before any operation, remove main plug.

During maintenance on the machine, only appointed and qualified personnel may be present.

To end maintenance, always check functioning status of all safety devices and protections: Emergency-Stop lockable button.

Cleaning machine: to be carried out each week by operator with qualification 1

Safety devices check: to be carried out each week by operator with qualification 1

Cleaning rubber coated rollers: to be carried out once a week by operator with qualification 1

Français

Avant chaque opération, débrancher l'alimentation principale.

Pendant l'entretien de la machine, il ne doit y avoir que le personnel qualifié, affecté à cette tâche de présent.

Pour terminer la maintenance toujours vérifier le fonctionnement de toutes les sécurités et des protections contre les accidents de travail: Touche ARRÊT/URGENCE à retenue.

Nettoyage de la machine - toutes les semaines par un opérateur ayant la qualification 1

Contrôle des dispositifs de sécurité - chaque semaine par un opérateur ayant la qualification 1

Nettoyage des rouleaux en caoutchouc - une fois semaine par un opérateur ayant la qualification 1

Lubrification des chaînes - à tous les 3 mois par un opérateur ayant la qualification 2

Español

Antes de cualquier operación, colocar la máquina en PARADA y desconectarla.

Durante el mantenimiento sobre la máquina, sólo personal calificado debe estar presente.

Al finalizar el mantenimiento, siempre verifique dispositivos de seguridad y protecciones: Parada de emergencia y traba de puerta del cabezal.

Limpeza de máquina: cada semana por operario con calificación 1

Verificación de sistemas de seguridad: cada semana por operador con calificación 1

Limpeza de rodillos cubiertos de goma: cada semana por operador con calificación 1

Lubricación de cadena: cada 3 meses por operario con calificación 2

Português

Antes de qualquer operação, colocar a máquina em parada e desligar.

Durante a manutenção da máquina, somente pessoal qualificado deve estar presente.

Após finalizar a manutenção, sempre verifique os dispositivos de segurança e proteção: Parada de emergência e trinco da porta do cabeçote.

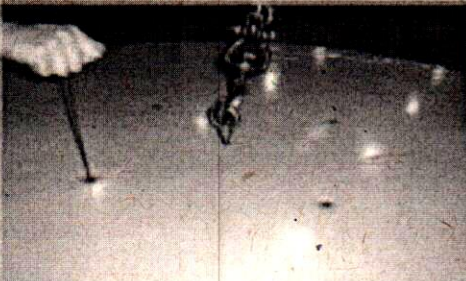
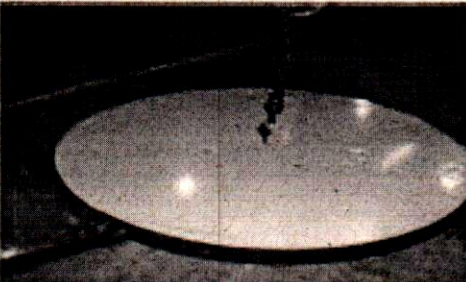
Limpeza da máquina: cada semana a realizar por operário com qualificação 1

Verificação de sistemas de segurança: cada semana a realizar por operário com qualificação 1

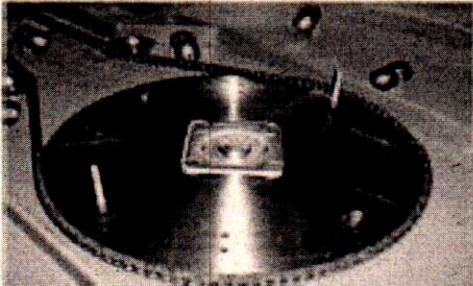
Limpeza de rodillos cubiertos de goma: cada semana a realizar por operário com qualificação 1

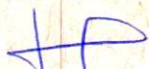
Lubrificação da corrente: cada 3 meses a realizar por operário com qualificação 2

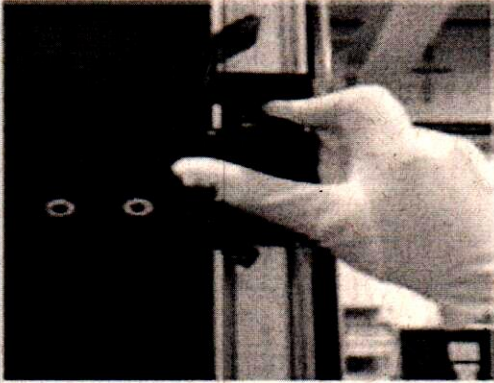
Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

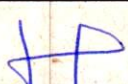
Maintenance Maintenance Mantenimiento Manutenção		Turntable Table tournante Ajustes de máquina Plataforma giratória	
Figura 1 		English Procedures for Lifting the Turntable 1. Screw a 1/2" NC eyebolt into the center of the table. 2. Undo the retaining bolts. 3. With a chain or hook through the eyebolt, lift the table using a hoist, being careful to clear the main sprocket below. Lift straight up. 4. Move the table carefully to the side of the machine and place it onto a pallet or some wood blocks.	
Figura 2 		Français Procédure pour soulever la table tournante 1. Visser un boulon à œil de 1/2 po nc au centre de la table. 2. Dévisser les boulons de retenue. 3. Faire passer une chaîne ou un crochet au travers du boulon puis soulever la table en utilisant un appareil de levage. Faire attention de ne pas endommager le support principal situé sous la table. Lever tout droit vers le haut. 4. Déplacer la table délicatement pour la déposer à côté de la machine sur une palette ou des pièces de bois.	
Figura 3 		Español Procedimiento para levantar la tornamesa 1. Atornille el bulón con anillo de 1/2" en el centro de la tornamesa. 2. Desatornille los cuatro o seis bulones de sujeción. 3. Con una cadena o gancho eleve la tornamesa con una grúa, asegurándose de desenganchar la polea debajo. Levante verticalmente. 4. Mueva la tornamesa y colóquela sobre una tarima o bloques de madera.	
Figura 4 		Português Procedimento para levantar a plataforma giratória 1. Ajustar o parafuso com anelo 1/2" no centro da plataforma 2. Atrouzar os quatro ou seis parafusos de fixação. 3. Com uma correia elevar o gancho da plataforma giratoria, assegurando de soltar a polia debaixo. Levantar verticalmente 4. Mover a plataforma giratoria e colocar-la sobre um palete ou bloco de madeira.	

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

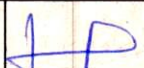
Maintenance Maintenance Mantenimiento Manutenção	Turntable Table tournante Ajustes de máquina Plataforma giratória
Figura 1 	English ReInstallation 1. Install two (2) 3/8" NC x 4 to 6" long thread rods or pins (available from Wulftec) into the two (2) opposing retaining bolt holes in main sprocket
	Français RéInstallation 1. Insérer deux (2) tiges ou chevilles fileées de 3/8" nc x 4 à 6" de longueur (disponible chez Wulftec) dans les deux (2) trous de boulons de retenue opposés sur le support principal
	Español ReInstalación 1. Inserte dos (2) ejes roscados de 4 a 6" de longitud (disponibles de Wulftec) en 2 agujeros roscados opuestos en la polea principal.
	Português ReInstalação 1. Inserir dois (2) eixos roscados de 4 a 6" de longitude (disponíveis da Wulftec) em 2 perfurações roscadas opostos na polia principal.

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

Maintenance Maintenance Mantenimiento Manutenção	Turntable Table tournante Ajustes de máquina Plataforma giratória
Figura 1 	English Make sure that the limit stop block is not loose. If it is, tighten it.
	Français S'assurer que l'interrupteur de fin de course du chariot est solidement en place, sinon le resserrer.
	Español Asegure que el bloque HTW no están flojos, si lo está ajústela.
	Português Assegure que os blocos HTW não estão frouxos, se estiver devem se ajustar

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

Maintenance Maintenance Mantenimiento Manutenção	Reducers Transmission Transmisión Transmissão
English We use synthetic lubricants (resistant to low temperature start-up and high temperature operation). In this case, the initial oil should be changed or filtered after the first 1500 hours. Subsequent oil changes should be made after 5000 hours operation (if machine is operated in a clean environment). If you prefer regular oil, it should be changed or filtered after the first 250 hours of operation to remove metal particles that accumulate during break-in. Subsequent oil changes should be made after 2500 hours or every 6 months, whichever occurs first. If machine is operating under severe conditions (temperature, environment, etc) it may be necessary to change oil at intervals of one to three months. Oil type for table rotation: Shell Omala HD 220 Oil type for carriage up/down motion: Klübersynth UH1 6-680	
Français Nous utilisons des huiles synthétiques (résistantes aux basses températures de démarrage et aux hautes températures d'opération). Dans ce cas, le changement d'huile initial devrait être effectué après les premières 1500 heures. Les changements d'huile subséquents devraient être effectués à toutes les 5000 heures d'opération (si la machine fonctionne dans un environnement propre). Lors de l'utilisation de l'huile régulière, le changement ou la filtration devrait être fait après les premières 250 heures d'opération afin d'enlever les particules de métal qui s'accumulent pendant le rodage. Les changements subséquents pourront être fait après 2500 heures ou à chaque 6 mois, selon le cas. Si la machine fonctionne dans des conditions sévères (température, environnement, etc.), il pourrait s'avérer nécessaire de changer l'huile à des intervalles de un (1) à trois (3) mois. Huile suggérée pour la rotation de la table: Shell Omala HD 220 Huile suggérée pour le mouvement monter/descendre du chariot: Klübersynth UH1 6-680	
Español Wulftec utiliza lubricantes sintéticos (resistentes a los arranques a bajas temperaturas y a operación a altas temperaturas). En este caso, aceite inicial debe ser cambiado o filtrado luego 1500 horas. Después los cambios de aceite deben ser hechos cada 5000 horas de operación (con la máquina operando en ambientes limpios). Si usted elige aceite normal, se debe cambiar o filtrar después de las primeras 250 horas de uso para remover partículas metálicas que pudieran aparecer durante el arranque de la máquina. Luego se debe cambiar cada 2500 horas o cada 6 meses de operación, lo que suceda primero. Si la máquina opera bajo severas condiciones (temperatura, ambiente, etc.) será necesario el cambio cada uno o tres meses. Acete tipo por la rotación de la mesa: Shell Omala HD 220 Acete tipo por el carro arriba/abajo: Klübersynth UH1 6-680	
Português Wulftec utiliza lubrificantes sintéticos (resistentes aos arranques em temperaturas baixas e a operação a em temperaturas altas). Nessa caso, o óleo inicial deve se trocar o filtrar após 1500 horas. Subsequentemente deve se trocar 5000 horas de operação (com a máquina em ambiente limpos). Se utilizar óleo normal, deve se trocar ou filtrar depois das primeiras 250 horas de uso para remover as partículas metálicas que possam aparecer durante o arranque da máquina. A continuação deve ser trocada cada 2500 horas ou a cada 6 meses de operação, aquilo que suceda primeiro. Se a máquina funciona em condições adversas (temperatura, ambiente, etc.) será necessário trocar o óleo a cada um ou tres meses. Óleo tipo : Shell Omala HD 220 Óleo tipo: Klübersynth UH1 6-680	

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

VOLTAS NO TOPO 2		VOLTAS NA BASE 2		FOTOCÉLULA DESL / LIGA	DESLIGA / LIGA
1		3			
TENSÃO DO FILME 50%		VELOCIDADE PLATAFORMA 50%		VELOCIDADE CABEÇOTE 50%	MOVIMENTAÇÃO MANUAL CABEÇOTE
0%		100%		0%	
100%		0%		100%	SOBRE DESCE
REFORÇO APLICAÇÃO		MOVIMENTAÇÃO MANUAL PLATAFORMA		START / STOP	
SERRALGODÃO WLP - 100 FONE: (11) 5060-5600 / (11) 5060-5608 SITE: www.serralgodao.com.br					

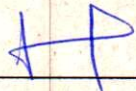
Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

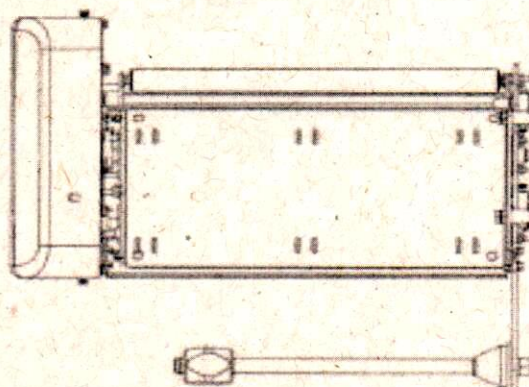
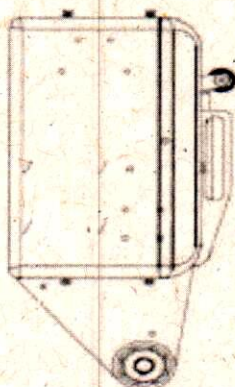
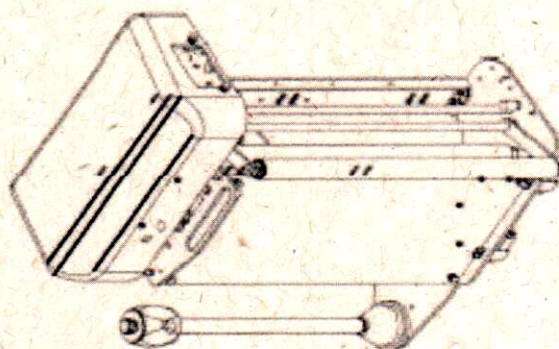
Mechanical drawings

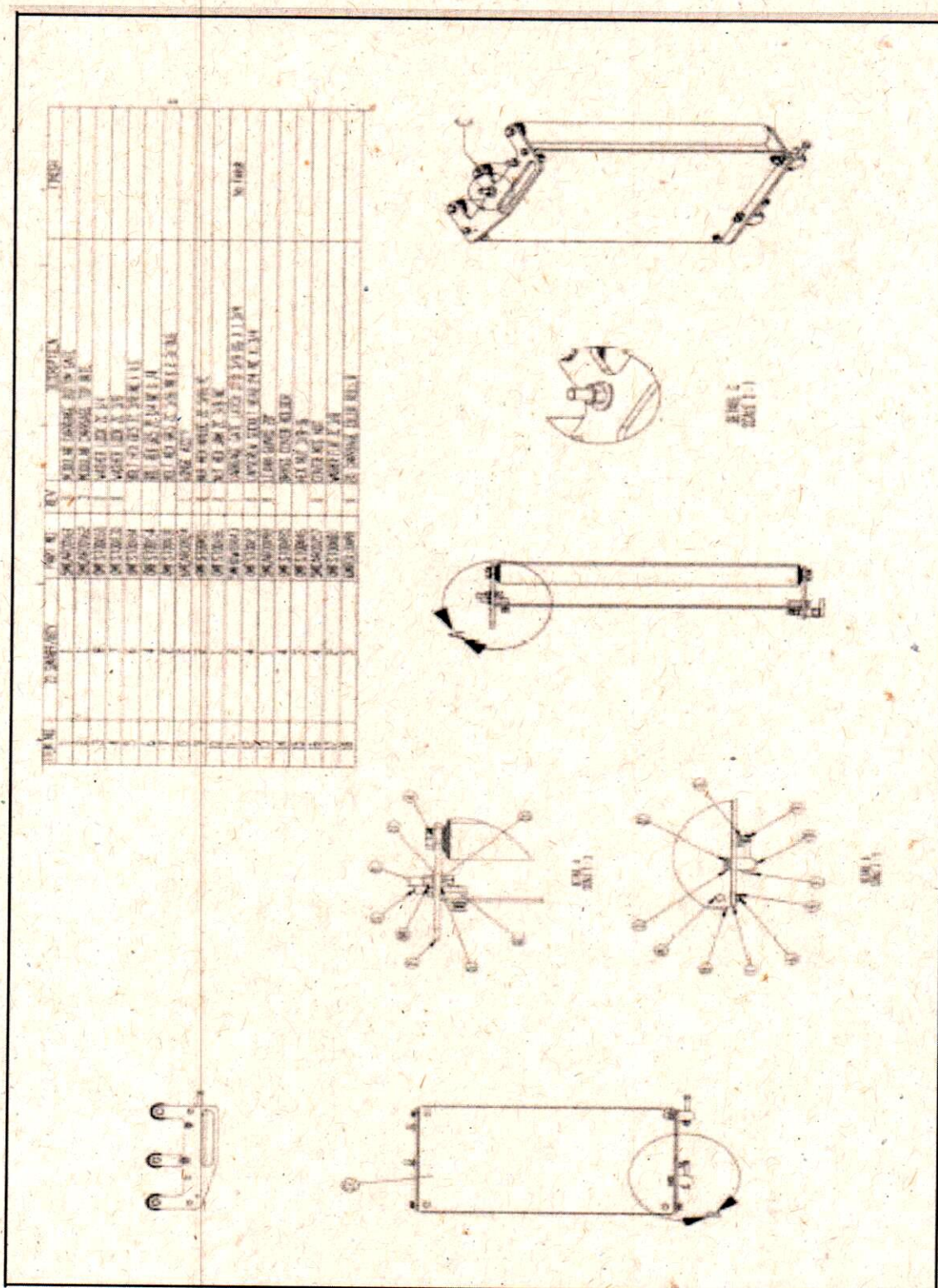
Dessins mécaniques

Dibujos mecánicos

Desenhos mecânicos

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

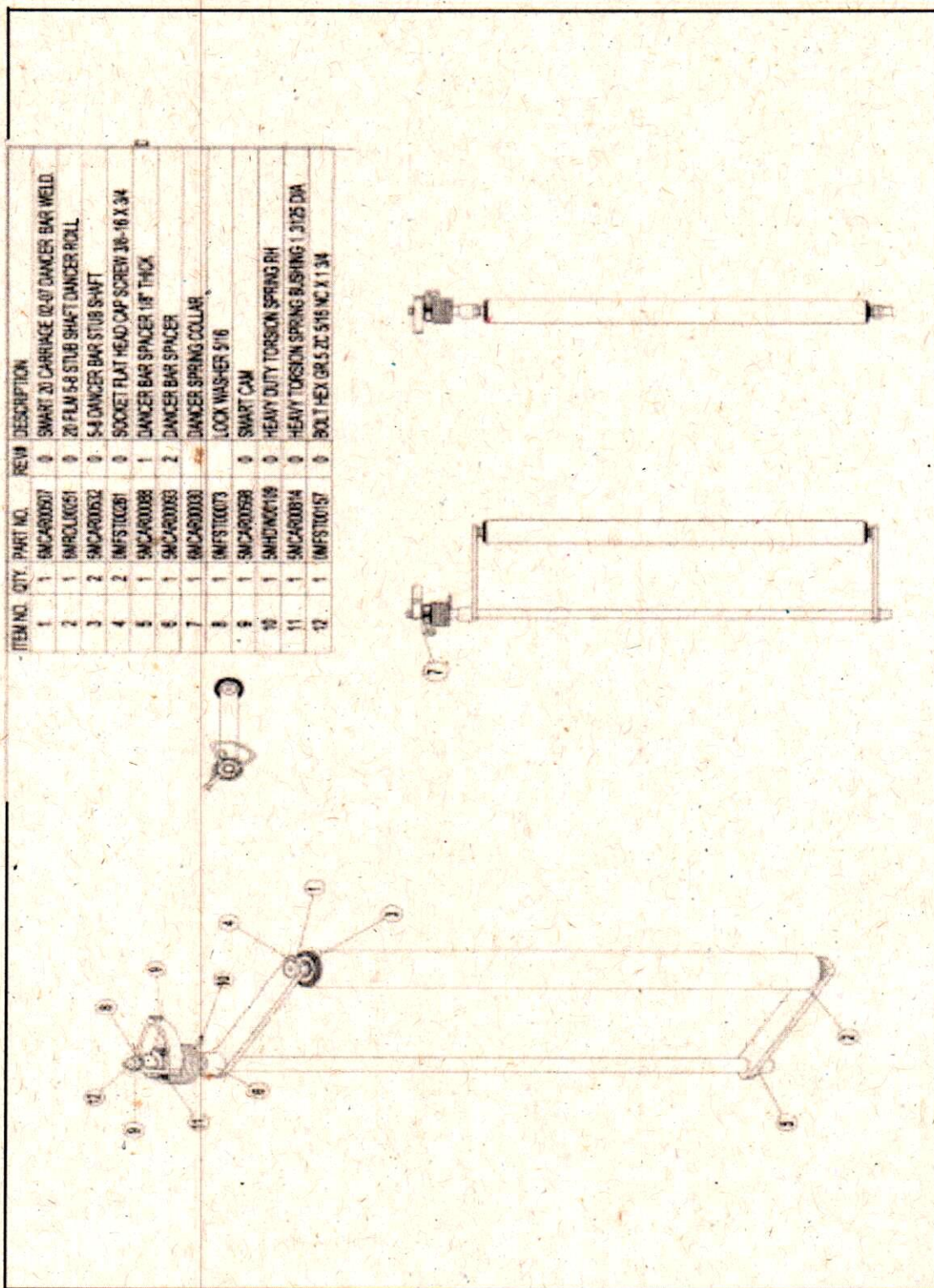
40 de 61



Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
A	HP	TR		Zol		

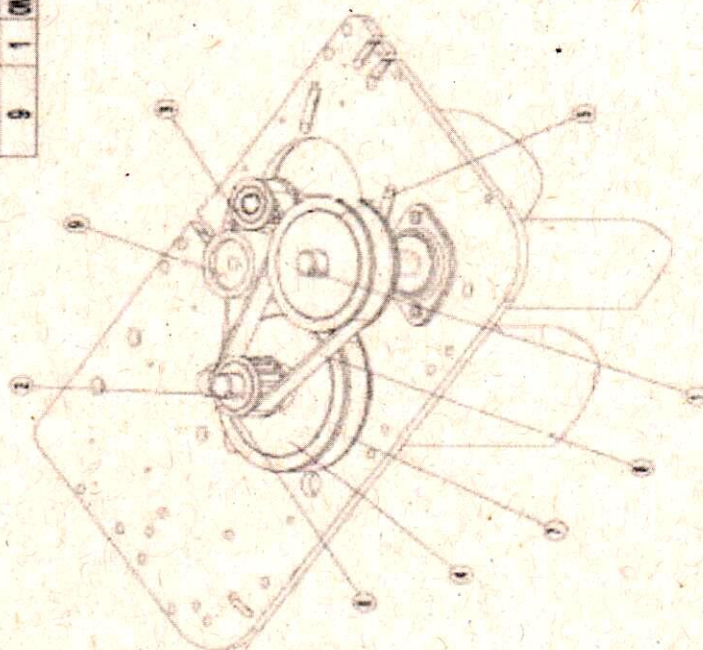
ITEM NO.	QTY.	REV.	PKG. NO.	MATERIAL	CUT LENGTH	DESCRIPTION
1	1	0	0401001177	PIPE ALUM. 1 1/4" SCH. 40	20 1/2	5-6 STUD SHUNT DAMPER ROLLER TUBE
2	2		0401003005			BRG. 1-3/8" O.D. X 5/8" I.D. W/ SWP. RING

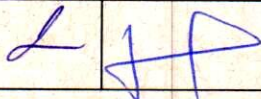
Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL



DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL

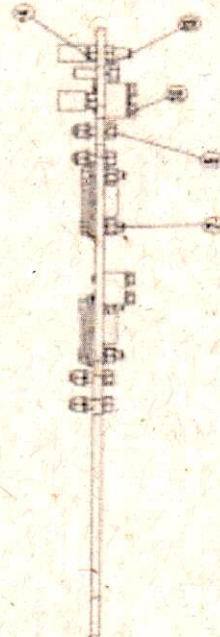
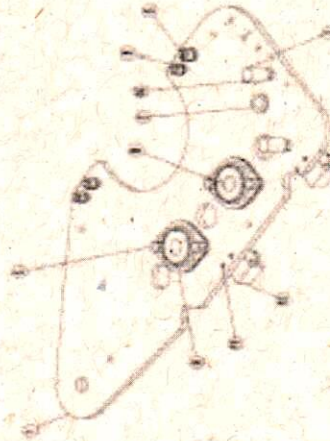
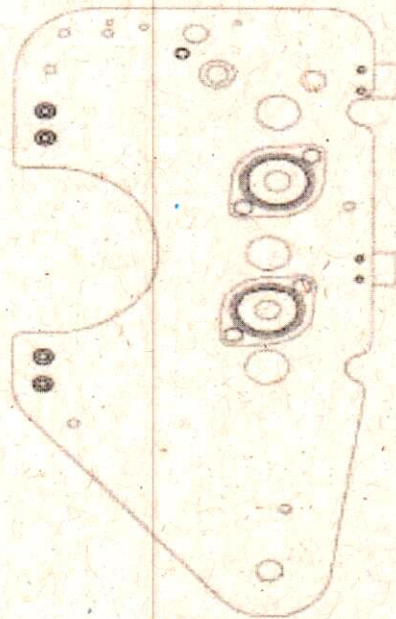
ITEM NO.	QTY.	PART NO.	RE#	DESCRIPTION
1	1	5MSTL00112		SQUARE BAR
2	1	5MSTL00113		SQUARE BAR
3	1	0MSPK00133		GEAR BELT PULLEY 12.050 525 BORE
4	1	0MSPK00170		GEAR BELT PULLEY 40.050 75 BORE
5	1	0MSPK00129		GEAR BELT PULLEY 32.050 75 BORE
6	1	0MSPK00130		GEAR BELT PULLEY 14.050 75 BORE
7	1	0MCHN00057		BELT TIMING 210.050
8	1	0MCHN00046		BELT TIMING 187.050
9	1	0M6R300060		IDLER WHEEL ASSY FENNER# FA2010



Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
				 		

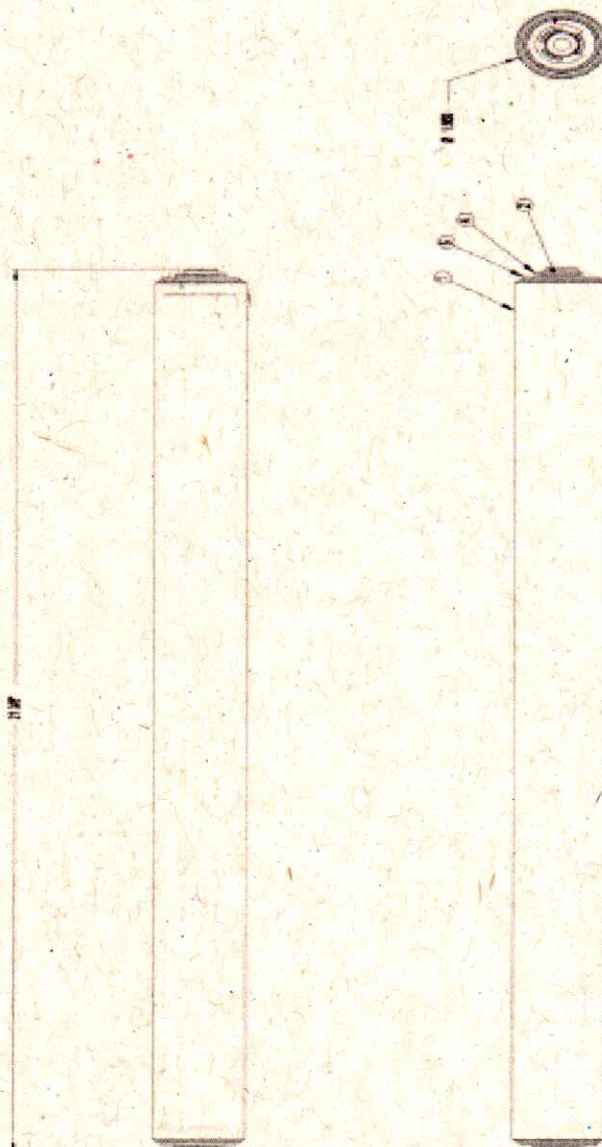
[illegible]45 de 61

ITEM NO.	QTY.	PART NO.	REV.	DESCRIPTION
1	1	SMCRR0360	4	MOULAR CARRAGE BOTTOM PLATE
2	1	SMCCKW0035		BRASS FLANGE BUSHING
3	2	SMCCKW0042	0	RUBBER STOPPER
4	4	SMFST00186	0	NUT HEX AW 20 38 NC
5	8	SMFST00161	0	BOLT HEX GR 5 22 5/16 NC X 1/2
6	12	SMFST00073		LOCK WASHER 9/16
7	8	SMFST00047		HEX NUT 5/16-18
8	2	SMRRC00015		CARRAGE BEARING INSERT
9	4	SMRRC00055	0	HOLDSING PLATE (NO. 2)
10	4	SMFST00280	0	WASHER LOCK 25 14
11	4	SMFST00034	0	BOLT HEX GR 5 22 1/4 NC X 1/2
12	2	SMCRR00095	0	NEW CARR 200 BOTTOM HINGE BLOCK
13	1	SMFST00020	0	WASHER LOCK 22 38
14	1	SMFST00164	0	BOLT HEX GR 5 22 3/8 NC X 1/2



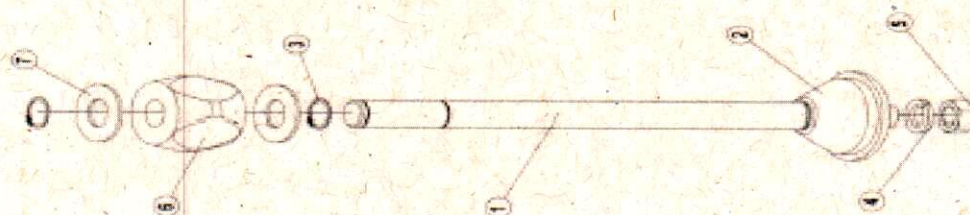
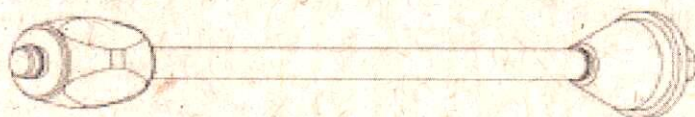
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL

ITEM NO.	QTY.	REV#	PART NO.	DESCRIPTION
1	1		5MR000003	20" CARRIAGE IDLER ROLLER TUBE
2	1		5MSH00006	CARR. 20" ROLLER SHAFT W GROOVE
4	2		0MHCW00172	E RING 50" ANDERTON (MNI 500-0062)
5	2		0MERC00005	BRG 1-3/8" O.D. X 50" I.D. MISNAP RING

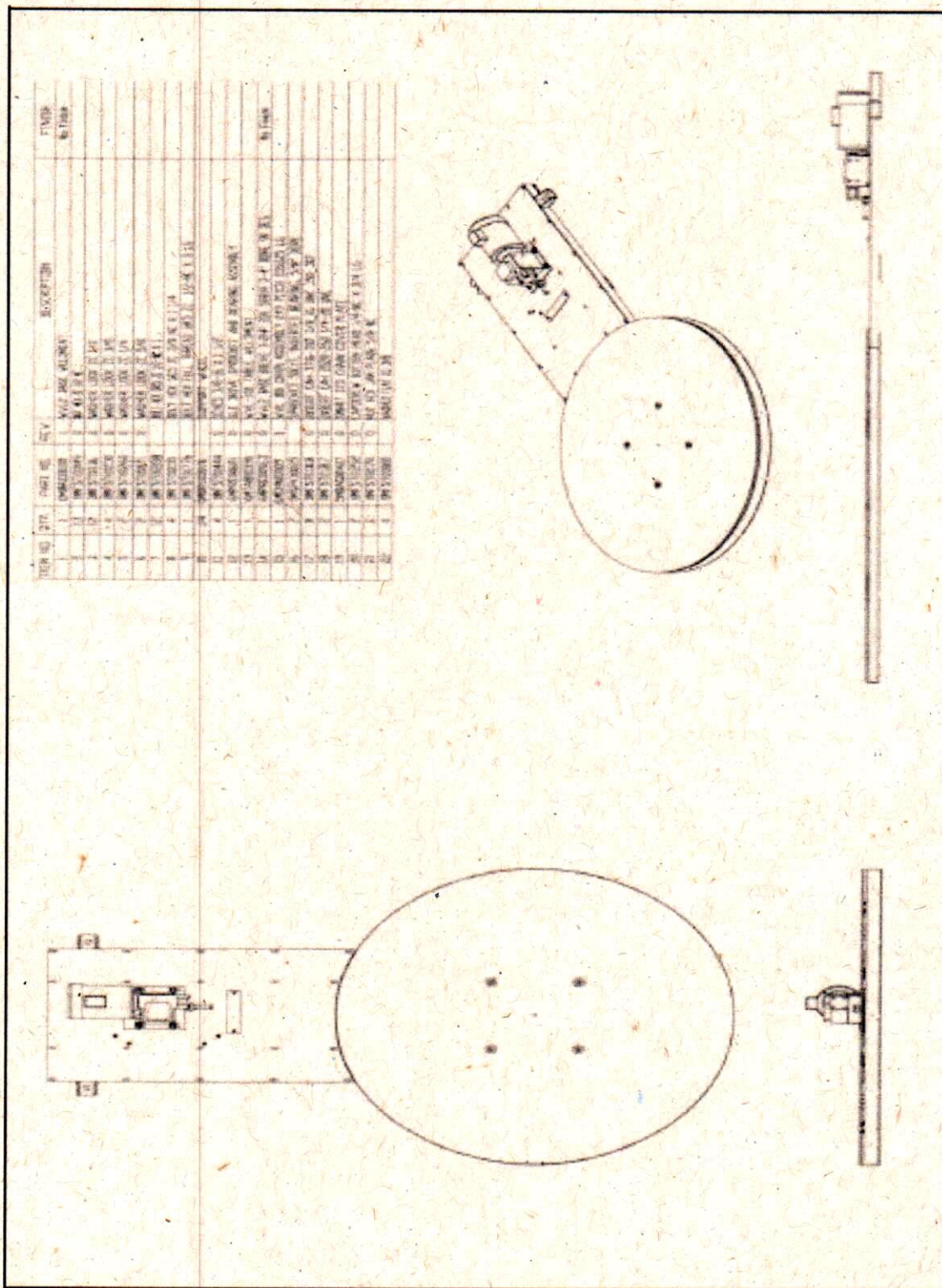


Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
2						

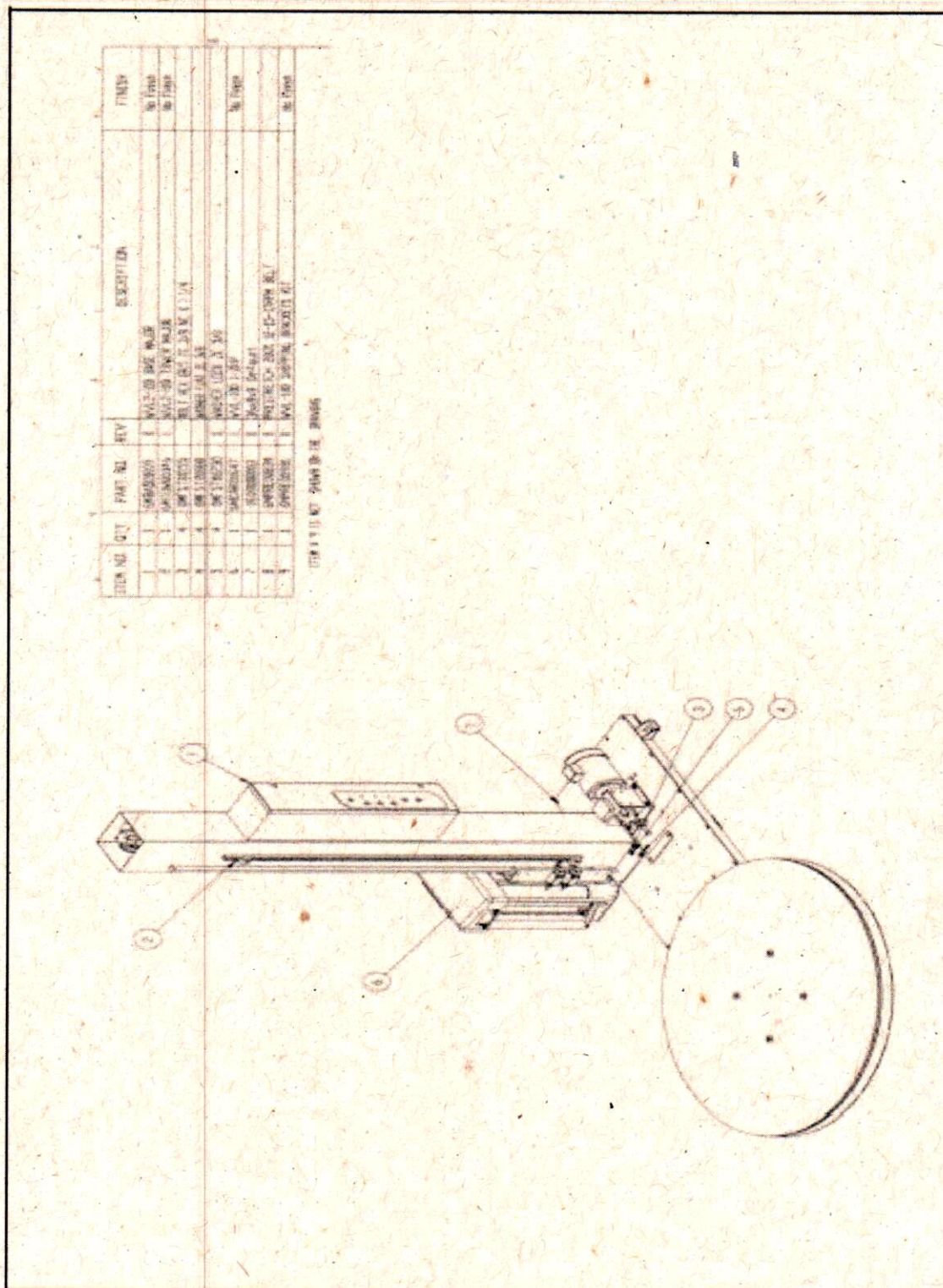
ITEM NO.	QTY.	PART NO.	REV#	DESCRIPTION
1	1	SMSHA00004	3	FILM HOLDER SHAFT
2	1	SMCAR00156		FILM ROLL HOLDER
3	3	OMFST00007		1" DIA. C-CLIP
4	1	OMFST00059		LOCK WASHER 3/4
5	1	OMFST00050		HEX NUT 3/4-10
6	1	SMCAR00155	1	FILM ROLL TOP HOLDER
7	2	SMFCH00039	2	WASHER FILM HOLDER 1" I.D.



DHL		Rubricas		Testemunhas		JURÍDICO
		COMODANTE				DHL



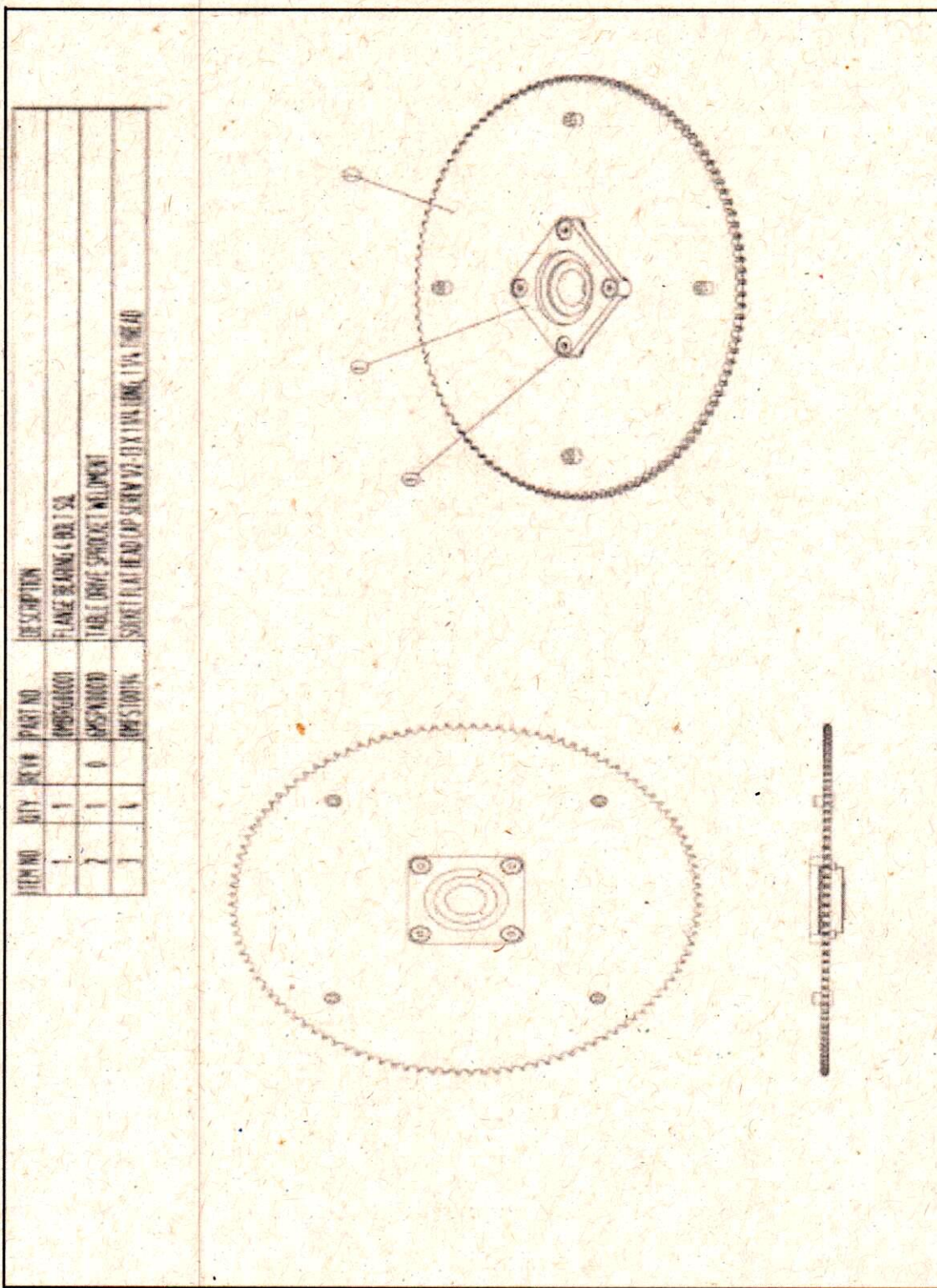
Rubricas						
DHL		COMOBANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL



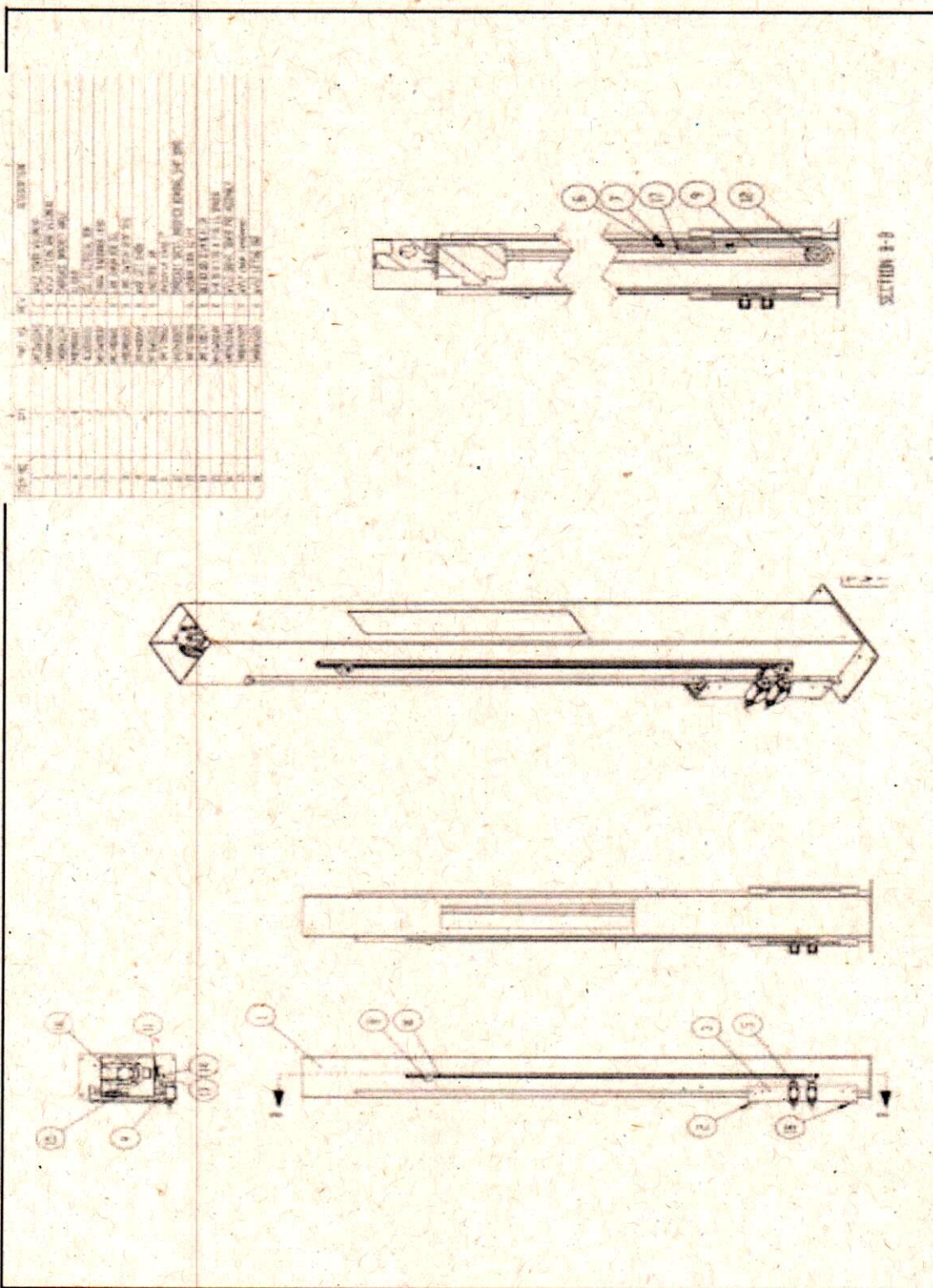
ITEM NO	QTY	PART NO	REV	DESCRIPTION	FINISH
1	1	04000000	1	WALVE CO. 1000	NO FINISH
2	1	04000001	1	WALVE CO. 1000	NO FINISH
3	1	04000002	1	WALVE CO. 1000	NO FINISH
4	1	04000003	1	WALVE CO. 1000	NO FINISH
5	1	04000004	1	WALVE CO. 1000	NO FINISH
6	1	04000005	1	WALVE CO. 1000	NO FINISH
7	1	04000006	1	WALVE CO. 1000	NO FINISH
8	1	04000007	1	WALVE CO. 1000	NO FINISH
9	1	04000008	1	WALVE CO. 1000	NO FINISH
10	1	04000009	1	WALVE CO. 1000	NO FINISH

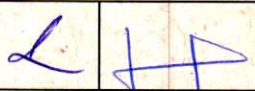
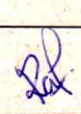
ITEM 10 IS NOT SHOWN IN THE DRAWING

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL

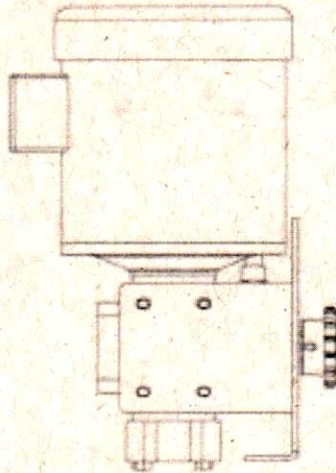
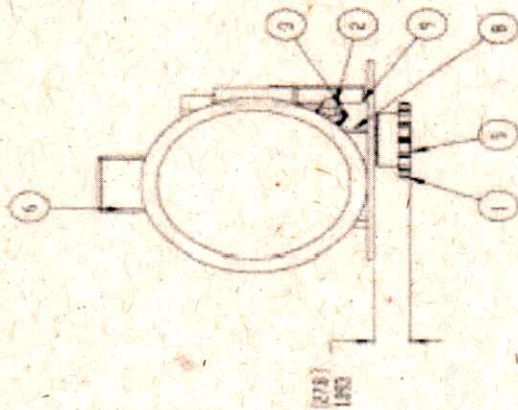
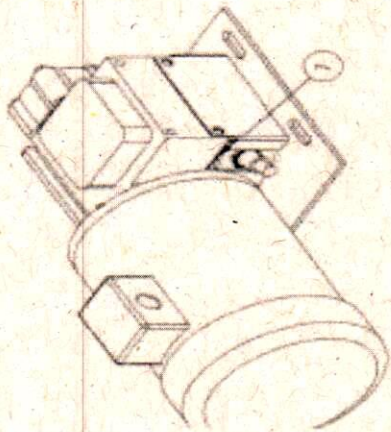


Rubricas					
DHL		COMODANTE		Testemunhas	
JURÍDICO DHL					
L		M		R	



Rubricas					
DHL		COMODANTE		Testemunhas	
				 	
					

ITEM NO.	QTY.	PART NO.	REV.	DESCRIPTION	FINISH
1	1	60000000		SMOOTH WALL 1/2" DIA. 10' H	FINISH
2	1	60000000	1	SEE ELLIPTICAL RM	
3	2	60000000	1	SEE ELLIPTICAL RM	
4	1	50010070	1	WALL END OF 4' 0"	No Finish
5	1	60000000	1	1/2" DIA. WALL 10' H	
6	1	60000000	1	1/2" DIA. WALL	
7	1	60000000	1	WALL END OF 10' H	No Finish
8	1	60000000	1	WALL END OF 10' H	No Finish
9	1	60000000	1	WALL END OF 10' H	No Finish



Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

Identificação de Falhas

Advertências

- Reparos em equipamentos poderão ser realizados apenas pelo Serviço Técnico da Siemens, por oficinas autorizadas pela Siemens ou por pessoal qualificado e familiarizado com todas as advertências e procedimentos de operação apresentados neste manual.
- Todas as peças e/ou componentes danificados deverão ser substituídos apenas por peças e partes contidas na lista de sobressalentes correspondente.
- Risco de choque elétrico. Os capacitores DC link permanecem carregados por 5 minutos após o desligamento da energia. Não é permitido abrir o equipamento até 5 minutos após o desligamento da energia.

Identificação de Falhas com o LED do Inversor Standard

A descrição das indicações de falhas e alarmes dadas pelo LED no Inversor Standard é a seguinte:

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| ➤ Inversor Desligado/Sem Alimentação: | Nenhum LED aceso. |
| ➤ Ligado/Pronto : | 1000 ms Aceso / 1000 ms Apagado |
| ➤ Inversor Funcionando OK: | LED aceso |
| ➤ Alarme Geral: | 500 ms Aceso / 200 ms Apagado |
| ➤ Condição de Falha: | 100 ms Aceso / 100 ms Apagado |

Identificação de Falhas com o Painel de Operações (OP)

Se o display mostra um código de alarme ou falha consultar, por favor, a Seção 6.3.

Se o motor falhar ao partir quando o comando ON foi dado:

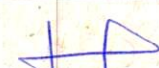
- Verificar que $P0010 = 0$.
- Verificar que um sinal ON válido está ativado.
- Verificar que: $P0700 = 2$ (para controle por entrada digital) ou $P0700 = 1$ (para controle pelo OP).
- Verificar que o setpoint está ativado (0 a 10V no Borne 7) ou o setpoint foi introduzido no parâmetro correto, dependendo da origem do setpoint (P1000). Ver a Lista de Parâmetros para detalhes adicionais.

Se o motor não rodar após a correção dos parâmetros, ajustar $P0010 = 30$, $P0970 = 1$ e pressionar P para reestabelecer o inversor aos valores dos parâmetros de ajuste de fábrica.

Em seguida conectar uma chave entre os bornes de controle 1 e 4. O inversor deverá agora funcionar no setpoint definido pela entrada analógica.

AVISO

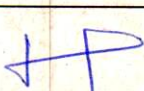
Os dados do motor devem estar coerentes com os dados de faixa de potência e tensão do inversor.

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

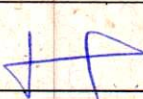
2 Falhas e Alarmes

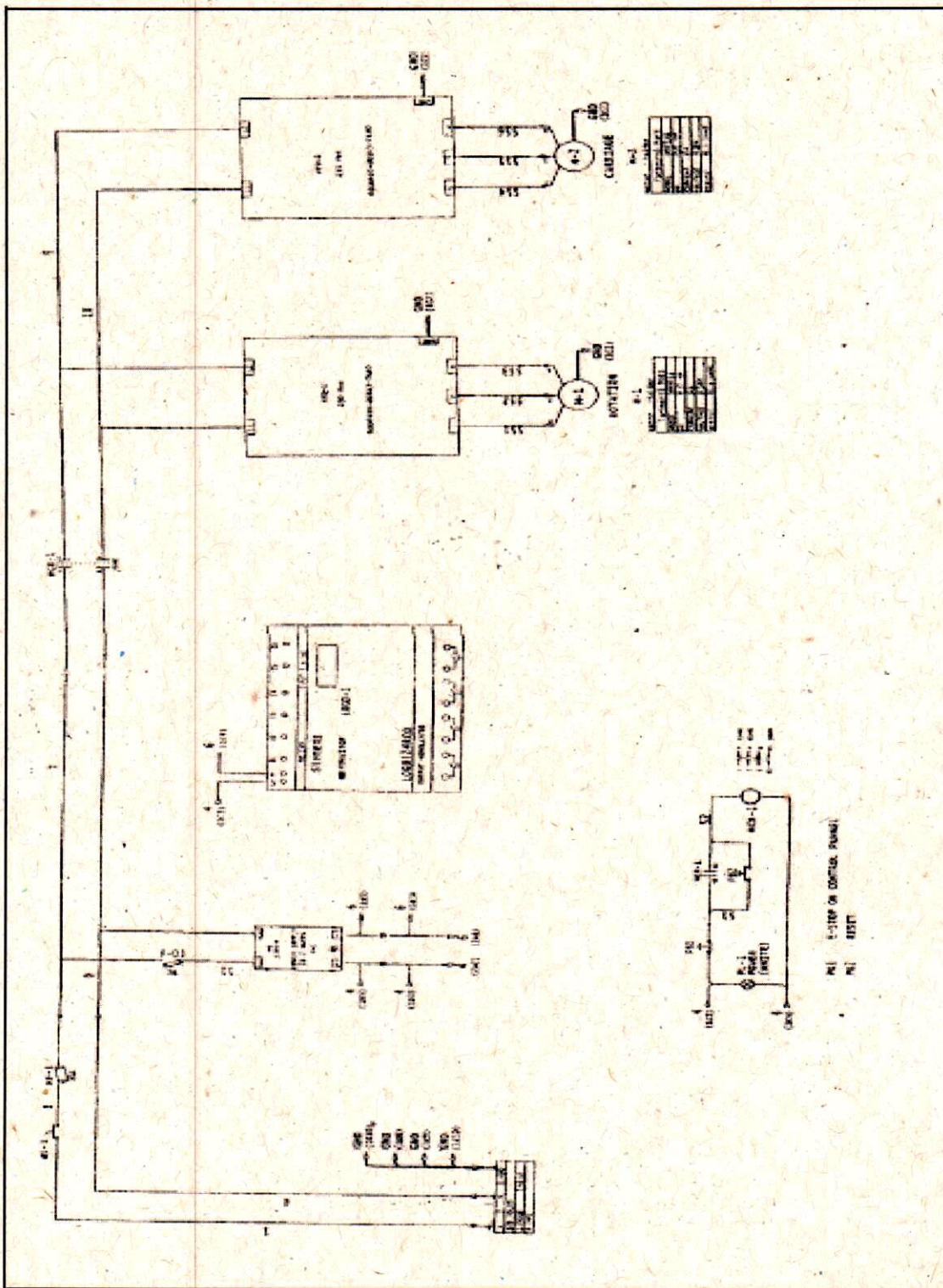
2.1 Mensagens de falhas

Falha	Causas Possíveis	Diagnóstico & Solução	Sair
F0001 Sobrecorrente	> A potência do motor (P0307) não corresponde à potência do inversor (P0206) > Curto circuito nos cabos do Motor > Falhas à terra	Verificar o seguinte: 1. A potência do motor (P0307) deve corresponder à potência do inversor (P0206) 2. Os limites de comprimento de cabo não devem ser excedidos. 3. Os cabos do motor e o motor não devem ter curto-circuito ou falhas de terra. 4. Os parâmetros do motor devem ser os do motor em uso 5. O Motor não deve estar obstruído ou sobrecarregado. > Aumentar o tempo de rampa > Reduzir o nível de boost	Off2
F0002 Sobretensão	> A sobretensão pode ser causada por tensão de alimentação principal muito alta ou se o motor está em modo regenerativo. > O modo regenerativo pode ser causado por desacelerações rápidas ou se o motor é arrastado por uma carga ativa.	Verificar o seguinte: 1. A tensão de alimentação (P0210) deve ficar dentro dos limites indicados na placa de dados do inversor. 2. O regulador de tensão no DC-link deve estar habilitado (P1240) e parametrizado apropriadamente. 3. O tempo de desaceleração (P1121) deve coincidir com a inércia da carga NOTA Inércias mais altas requer tempos de rampa mais longos.	Off2
F0003 Subtensão	> Alimentação principal falhando. > Tensão fora de limites especificados.	Verificar o seguinte: 1. A tensão de alimentação (P0210) deve ficar dentro dos limites indicados na placa de dados do inversor. > A alimentação não deve ser susceptível a falhas temporárias ou reduções de tensão.	Off2
F0004 Sobretemperatura do Inversor	> Ventilação inadequada > Temperatura ambiente muito alta	Verificar o seguinte: 1. A Frequência de pulso deve ter ajustado no valor default. 2. Pontos de entrada e saída de ar podem estar obstruídos. A temperatura ambiente pode estar mais alta que a especificada para o inversor.	Off2
F0006 I ² t do Inversor	> Inversor em sobrecarga > Ciclo de carga muito exigente > A potência do motor (P0307) excede a capacidade de potência do inversor (P0206).	Verificar o seguinte: 1. A carga e o ciclo de carga devem se manter dentro dos limites especificados. 2. A potência do motor (P0307) deve coincidir com a potência do inversor (P0206).	Off2
F0011 Sobretemperatura do Motor I ² t	> Motor em sobrecarga	Verificar o seguinte: 1. Ciclo de carga deve estar correto. 2. O nível de alarme de temperatura do motor (P0604) deve coincidir	Off1

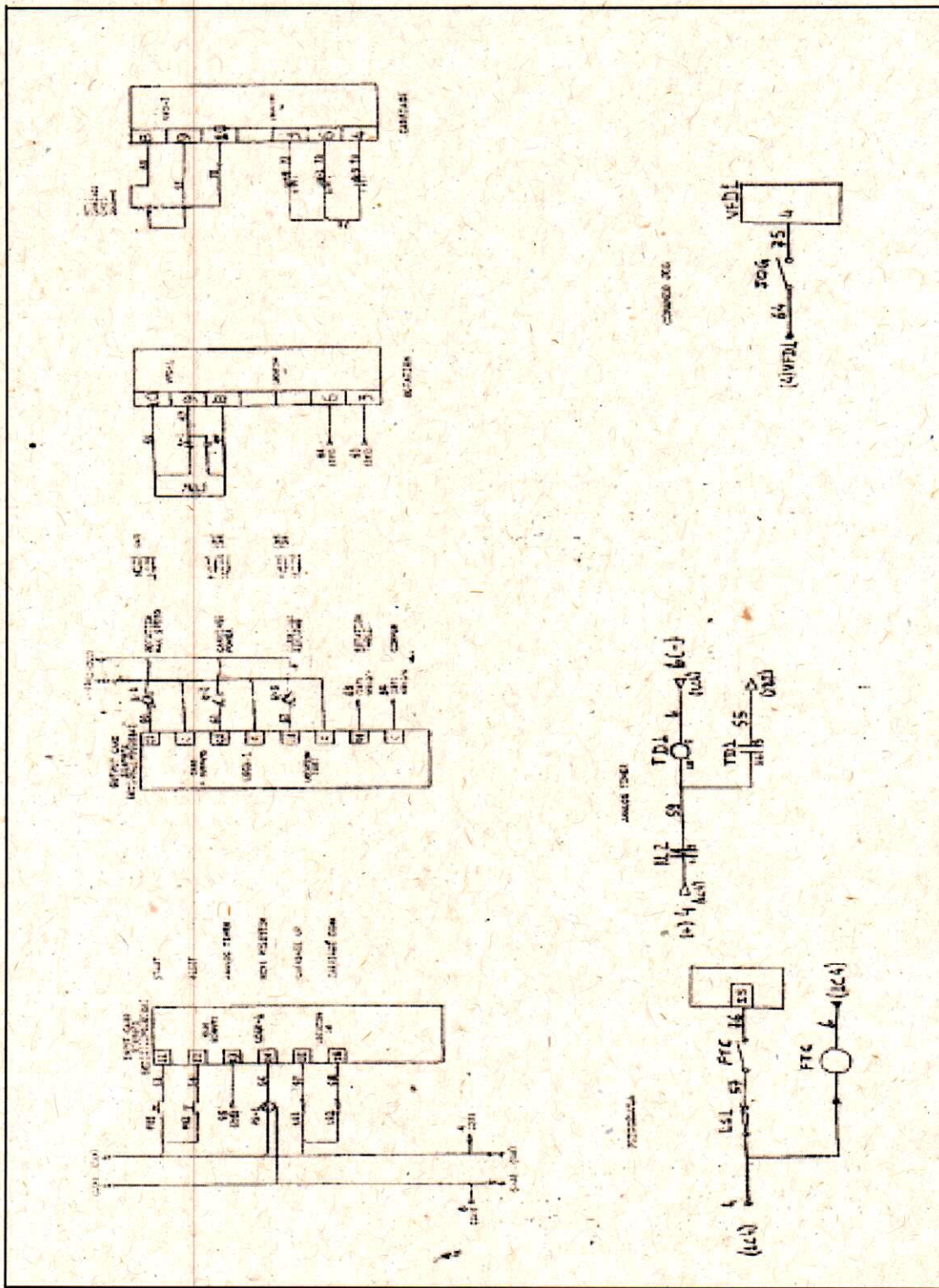
Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

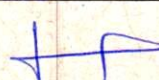
Falha	Causas Possíveis	Diagnóstico & Solução	Sair
F0041 Falha de medição de resistência do estator	Falha de medição da resistência do estator	1. Verificar se o motor está conectado ao inversor. 2. Verificar que os dados do motor estejam corretos.	Off2
F0051 Falha parâmetro EEPROM	Falha de leitura ou gravação durante salvamento de parâmetros não-voláteis.	1. Reset de fábrica e nova parametrização 2. Trocar o acionamento	Off2
F0062 Falha power check	Falha de leitura por informação do power stack ou dados inválidos	Trocar o acionamento	Off2
F0060 Asic Timeout	Falha de comunicação interna.	Caso falha persista, trocar Inversor Contatar Assistência Técnica	Off2
F0071 Falha setpoint USS (link BOP)	Nenhuma resposta durante o tempo de telegrama através do USS	Verificar o mestre USS	Off2
F0072 Falha setpoint USS (link COMM)	Nenhuma resposta durante o tempo de telegrama através do USS	Verificar o mestre USS	Off2
F0085 Falha externa	Falha externa adicionada através dos bornes de entrada	Desabilitar bornes de entrada para gerar falha	Off2
F0101 Stack Overflow	Erro de software ou falha no processador	1. Energizar / desenergizar acionamento 2. Caso falha persista, trocar Inversor	Off2
F0458 Falhas nos Testes BIST (somente em modo de serviço)	Autoteste falhou	1. Acionamento pode funcionar, porém algumas características não irão rodar adequadamente. 2. Trocar acionamento.	Off2

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						



Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL



Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
 				 		

ANEXO VI CÓDIGO DE CONDUTA

A **COMODANTE** expressamente se obriga a cumprir fielmente o Código de Conduta abaixo especificado, que é de seu inteiro conhecimento e concordância:

Código de Conduta

Principais princípios para Fornecedores

A Deutsche Post World Net (DPWN) é um grupo global e multicultural, que presta serviços de correio, entrega expressa, logística e serviços financeiros. Temos plena consciência da nossa responsabilidade perante os nossos clientes, acionistas, funcionários e comunidades em geral onde nos inserimos e em que desenvolvemos as nossas operações. Consequentemente estabelecemos um rigoroso conjunto de valores éticos com vista a servirem-nos de orientação nos nossos negócios.

Contamos com todos os nossos fornecedores, i.e., todas as empresas que fazem negócios com qualquer empresa do grupo DPWN, apoiem e sigam os mesmos princípios éticos. Com esse propósito foi elaborado este Código de Conduta do Fornecedor, que estabelece as normas para fazer negócios com uma empresa do Grupo DPWN.

Leis e Normas Éticas

O fornecedor não só deve cumprir todas as leis aplicáveis ao seu negócio, como também deve apoiar os princípios do Pacto Global das Nações Unidas, a Declaração Universal dos Direitos do Homem, bem como a Organização Internacional do Trabalho, e, a Declaração sobre os Princípios e Direitos Fundamentais no Trabalho de 1998, em conformidade com a legislação e práticas locais. Estes princípios referem-se especialmente ao seguinte:

▪ Trabalho Infantil

O fornecedor não deve empregar crianças de idade inferior a 14 anos, exceto na condição de menor aprendiz. Em nenhuma circunstância deve-se permitir o trabalho ou uso de crianças com idade inferior a 14 anos, onde seja prejudicial ao cumprimento da escolaridade obrigatória, formação escolar, ou for prejudicial para a saúde ou desenvolvimento. Este ponto poderá ser excepcionalmente possível no caso de leis ou regulamentos nacionais que permitam a crianças a partir de 14 anos a execução de trabalhos leves.

▪ Trabalho Forçado

O fornecedor não deve fazer uso de trabalho forçado ou obrigatório.

▪ Remuneração e Horário de Trabalho

O fornecedor deve cumprir com as respectivas leis e regulamentos nacionais com relação as horas de trabalho, remuneração e benefícios.

▪ Discriminação

O fornecedor deve promover a diversidade e heterogeneidade dos indivíduos na sociedade no que diz respeito à raça, religião, deficiência, orientação sexual, gênero, entre outros.

Saúde e Segurança

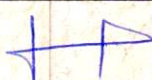
O fornecedor deve cumprir com as leis e regulamentos de segurança e saúde ocupacional, bem como, proporcionar um ambiente de trabalho seguro e saudável, a fim de prevenir acidentes e lesões.

Plano de contingência

O fornecedor deve estar preparado para quaisquer eventualidades ao seu negócio (por exemplo, catástrofes naturais, terrorismo, vírus, doença, doenças infecciosas, entre outras).

Pagamentos impróprios / suborno

O fornecedor deve cumprir com as normas internacionais de anti-suborno, tal como consta do Pacto Global das Nações Unidas, e com as leis e normas nacionais de luta contra a corrupção e regulamentos

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
						

anti-suborno. Em particular, os fornecedores não podem oferecer serviços, brindes ou vantagens a empregados da DPWN a fim de influenciar o seu comportamento na representação da DPWN.

Ambiente

O fornecedor deve cumprir com todas as leis ambientais, regulamentações e normas, bem como implementar um sistema eficaz para identificar e eliminar potenciais perigos para o meio ambiente.

Comunicação com Parceiros de Negócio

O fornecedor deverá comunicar os princípios apresentados neste código e descrever os mesmos aos seus subcontratados e outros parceiros comerciais que estejam envolvidos no fornecimento dos produtos e serviços no contrato principal. O fornecedor deve motivar essas partes para que sigam os mesmos princípios.

Cumprimento com o Código de Conduta de Fornecedor

A DPWN reserva-se o direito de, após a notificação do fornecedor através deste código de conduta, verificar o cumprimento dos requisitos do Código de Conduta do Fornecedor. Por outro lado, a DPWN encoraja seus fornecedores a implementar as suas próprias ações e orientações vinculativas ao comportamento ético.

O fornecedor concorda que é responsável por controlar a sua própria cadeia de valor. Concorde igualmente em incentivar qualquer fornecedor posterior de bens e serviços que venha a cumprir com os padrões éticos, direitos humanos, saúde e segurança e das normas ambientais na execução das suas obrigações ao abrigo do presente acordo.

Qualquer violação das obrigações estipuladas no presente Código de Conduta do Fornecedor é considerado uma violação grave do contrato por parte do fornecedor.

Rubricas						
DHL		COMODANTE		Testemunhas		JURÍDICO DHL
	